

| 1990年 1月10日 | |
|-------------|--------|
| 報價 | 上日收市 |
| 3453 | 3447 |
| 上中定匯 | |
| 372.25 | |
| 下中定匯 | 370.25 |
| 374.05 | |
| 374.00 | 371.75 |
| 373.85 | 369.50 |
| 城市 | 倫敦收市 |
| 37E | 4.95 |
| 25 1/2 | 31.15 |
| 55 | 7.45 |
| 50 | 12.40 |
| 60 | 7.45 |
| 90 | 15.75 |
| 90 | 15.80 |
| 40 | 13.90 |
| 25 | 8.30 |

中興有限公司提供



在期星(右)達密普王國國泰的總理為翁差命任新重署翁谷曼辭時小四十二前此於翁差。令命(社聯美)。長議會議為左圖。職



一期星，後命使空太成完在廣豐山秋者記司公播廣京東上帶地土東國和共克薩哈亞細亞中聯蘇在他。球地回返(社聯美)。意致手揮時來出中機空太從



之舉選統總閣波得黨悉獲昨薩文互吻親，杯酒懷香持手前總統薩在，後利勝祝慶塔勞達子妻



左)清柳黃師程工級高、長所究研頭鑽江漢江。題問化產國的頭鑽型新究研起一員人術技和(一



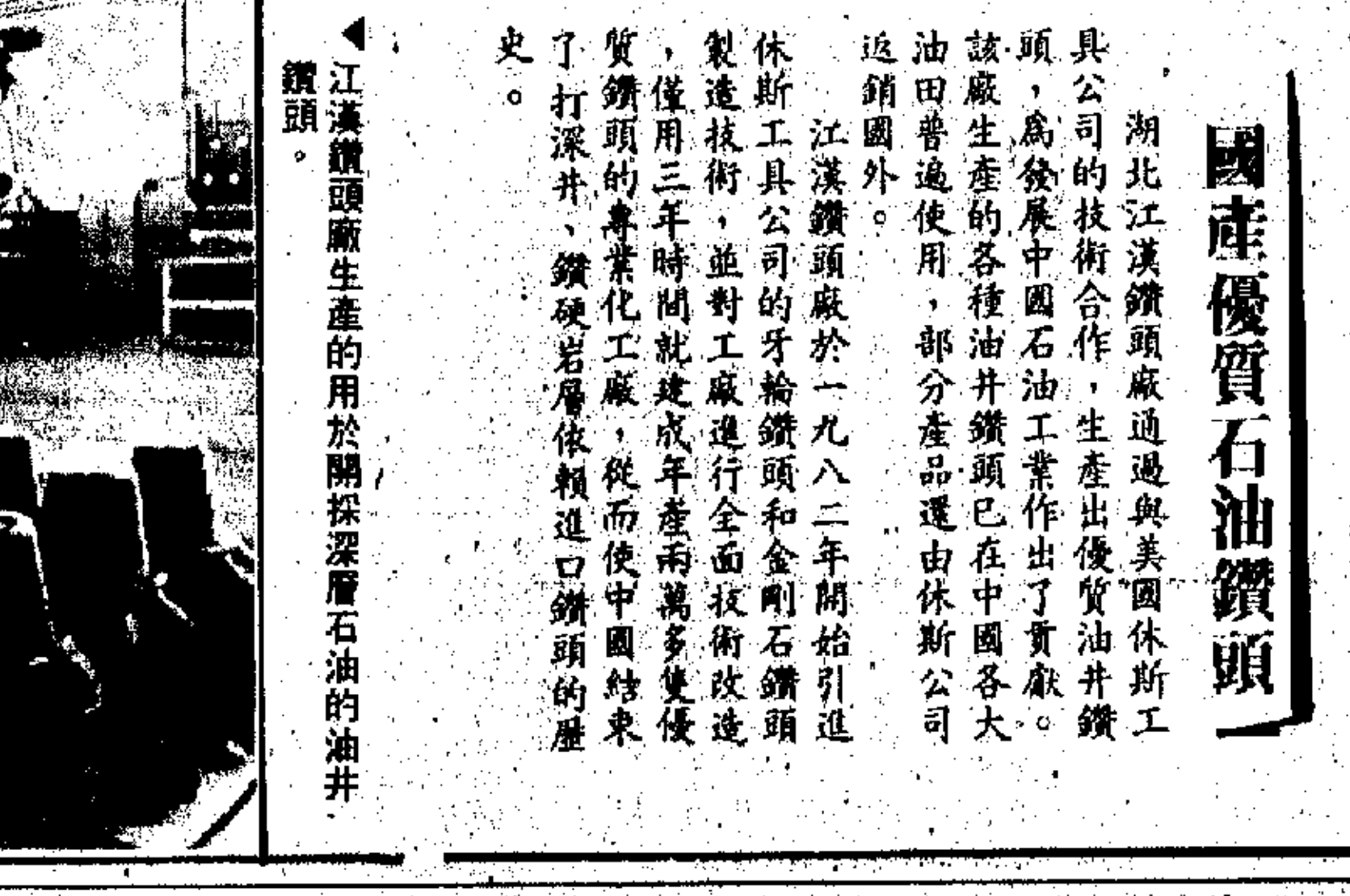
手機處理十日華京開的馬西亞、菲律賓。前在機接受記者採訪。這是他行程



領事人士星期一在法國里昂和中部城市尚貝里之間的主要高速公路的入口處進行示威，原因是大塞路而無法駛入口口處。(美聯社)



江漢鑽頭生產的用於開採石油的井鑽頭。



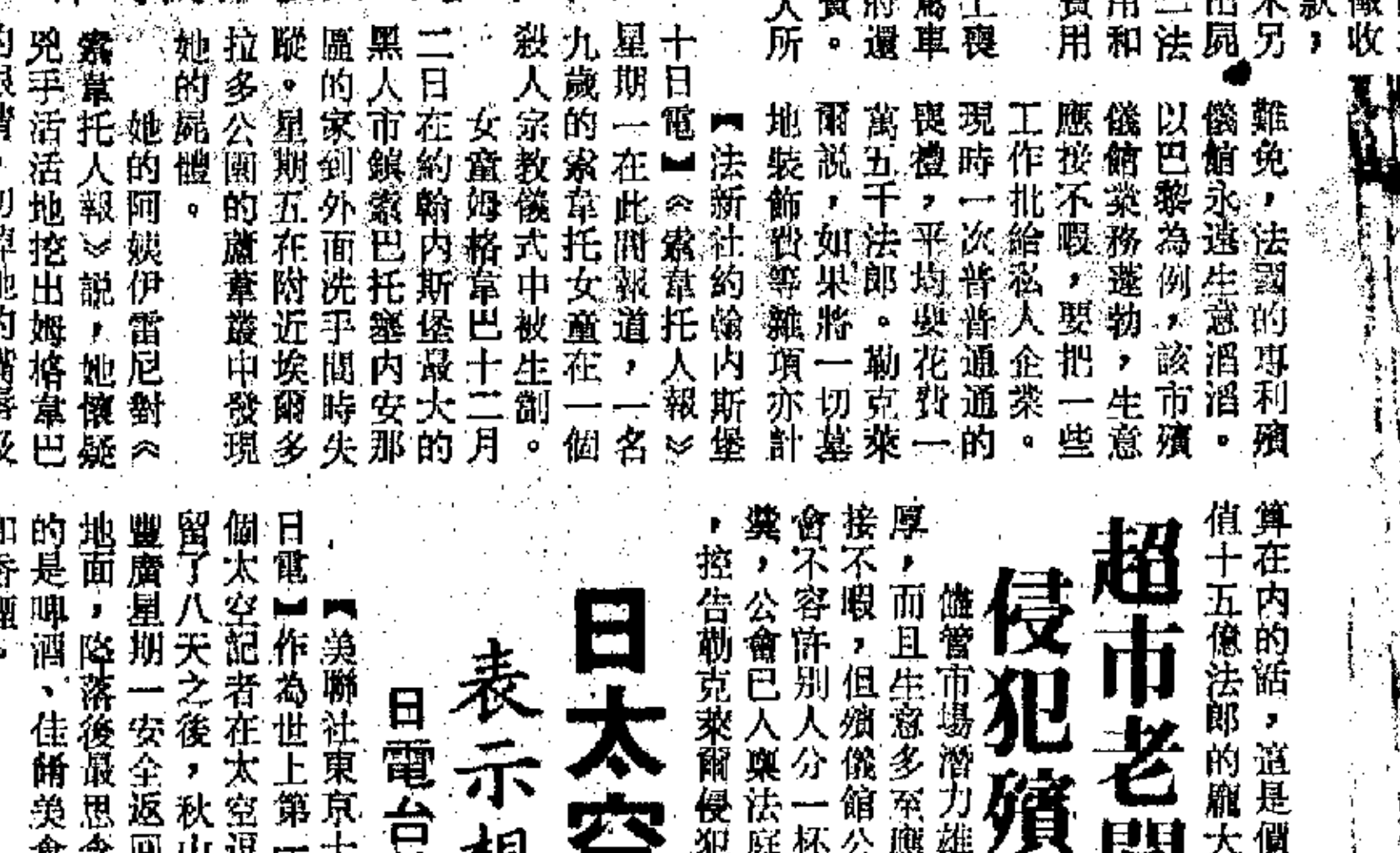
國產優質石油鑽頭



「ROLL BACK CORY RESIGN」



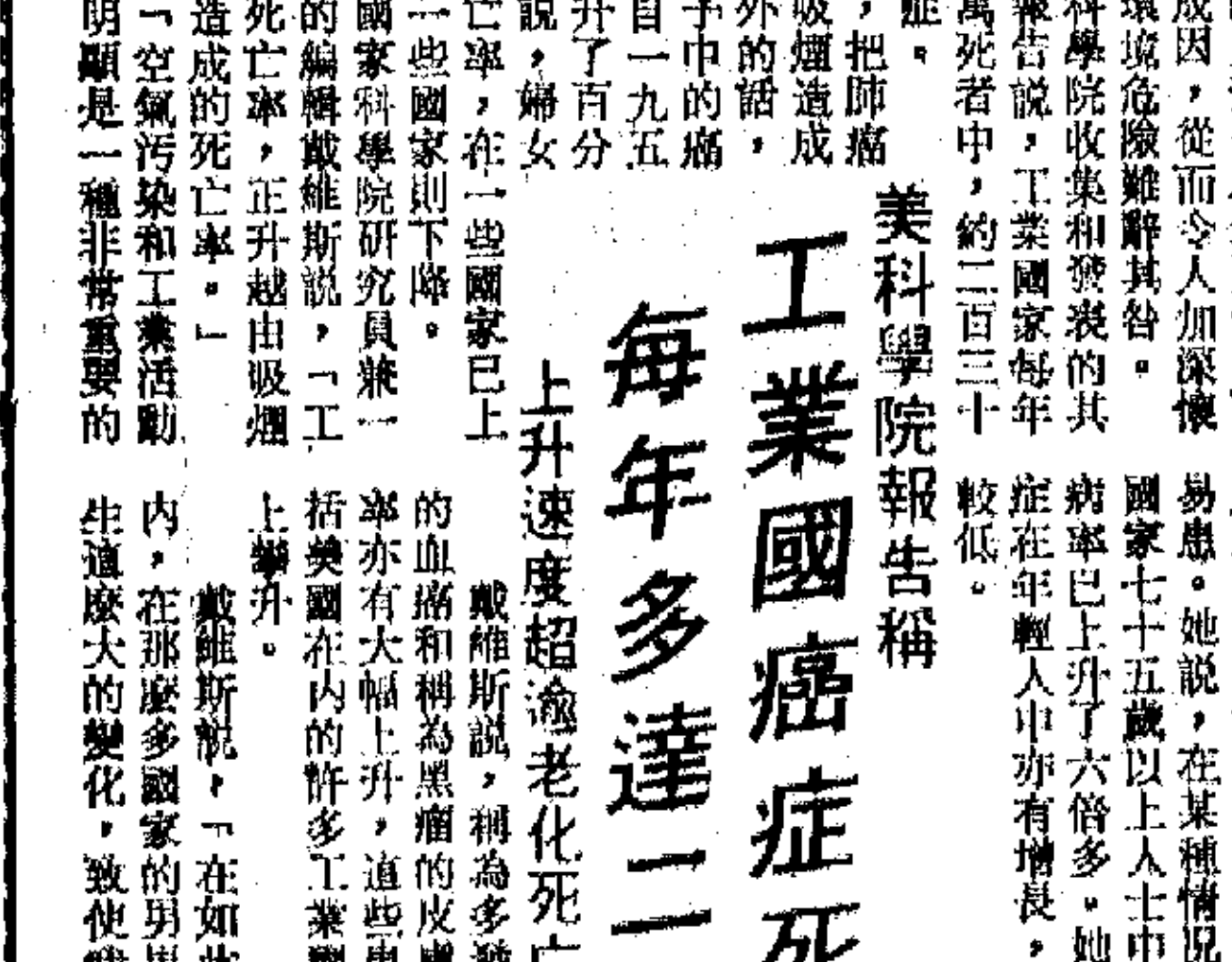
波羅的海污染嚴重



童女歲九非南



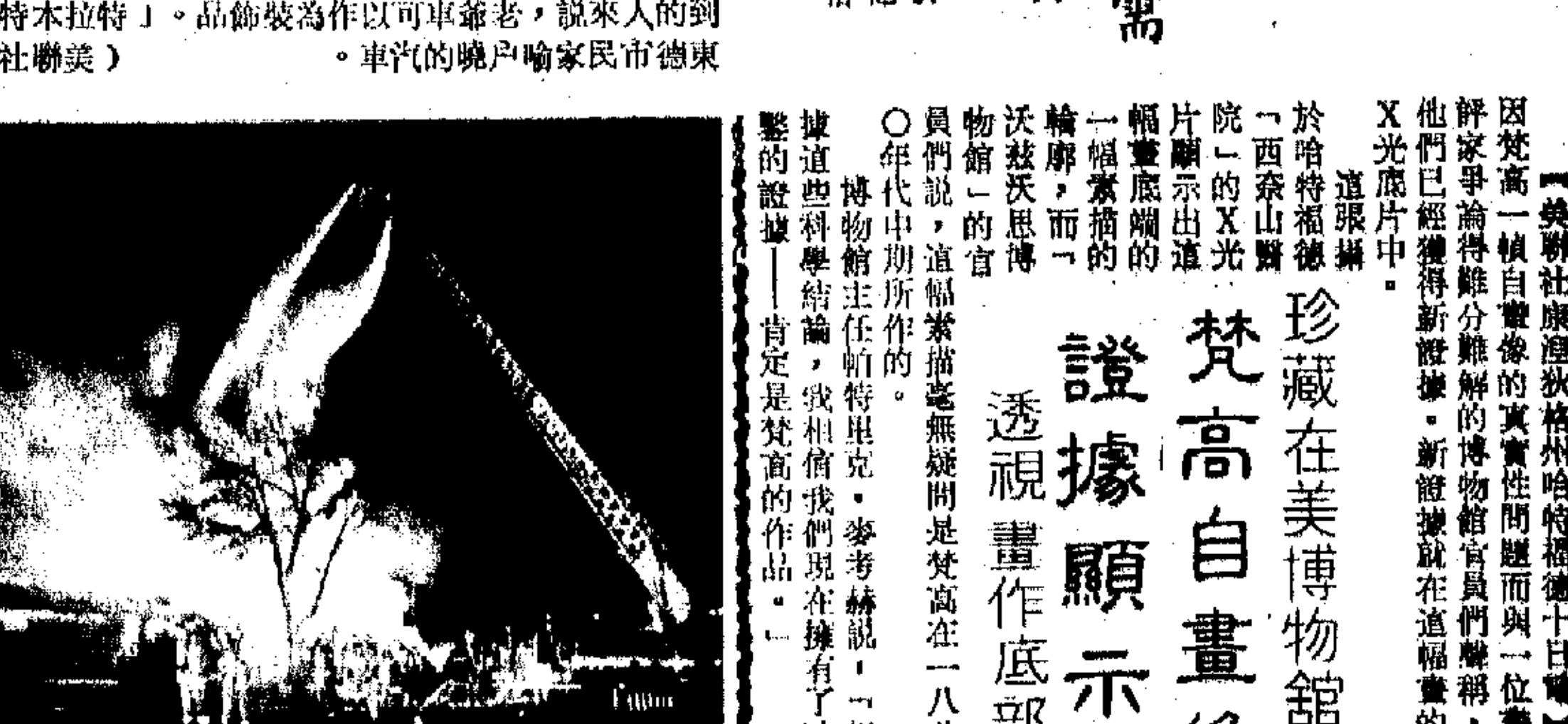
專售墓碑裝飾天使花園



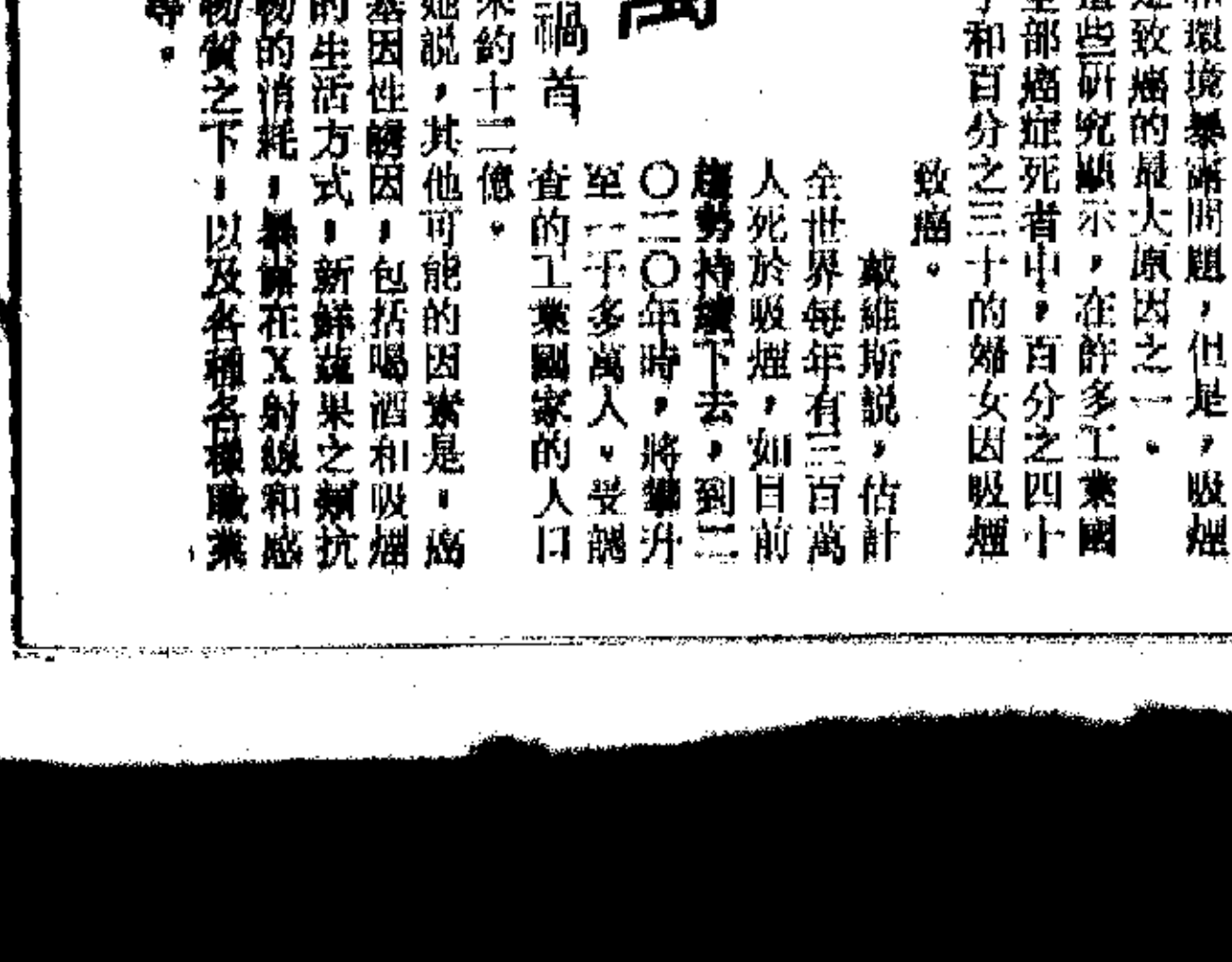
波羅的海污染嚴重



童女歲九非南



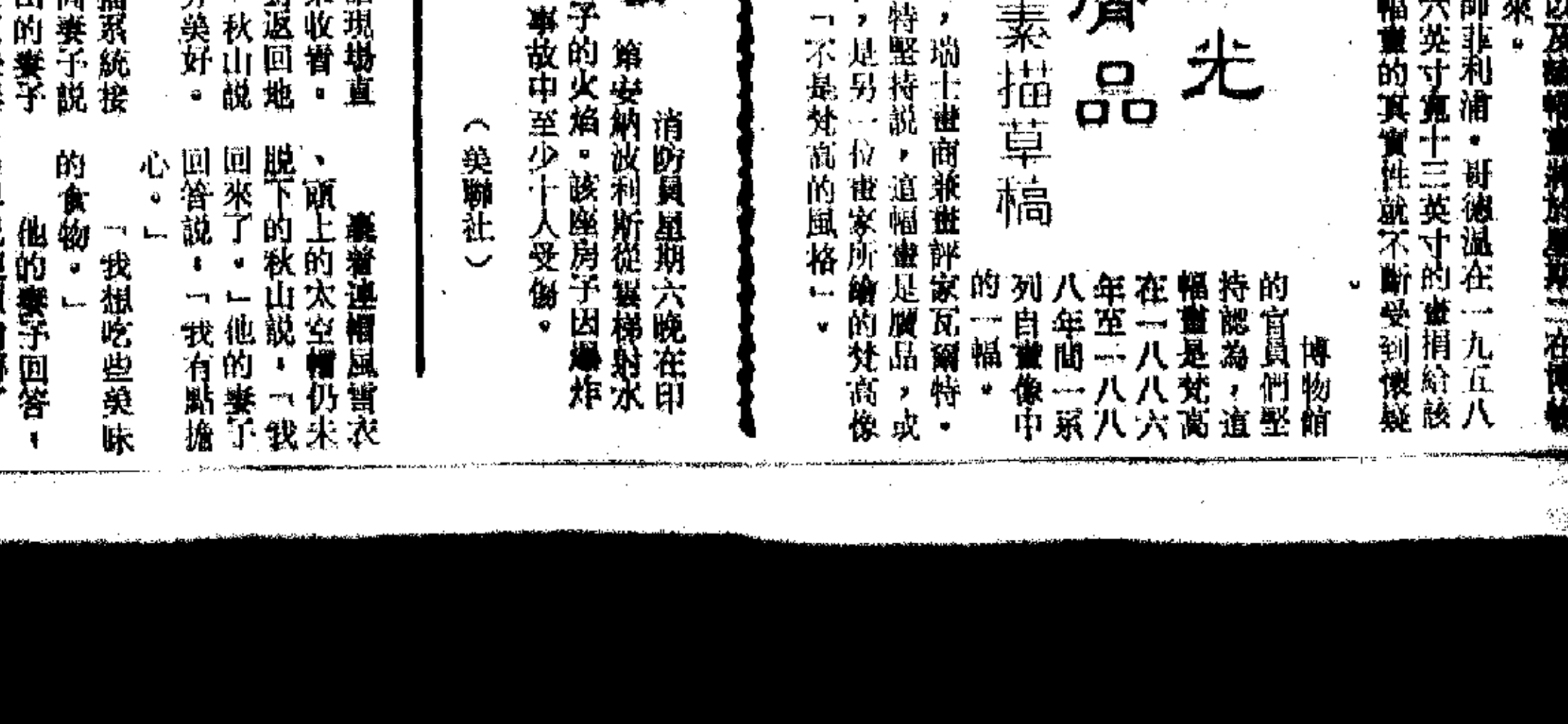
專售墓碑裝飾天使花園



波羅的海污染嚴重



童女歲九非南



專售墓碑裝飾天使花園



信心就是五十鈴

'91全新五十鈴皇牌拖頭

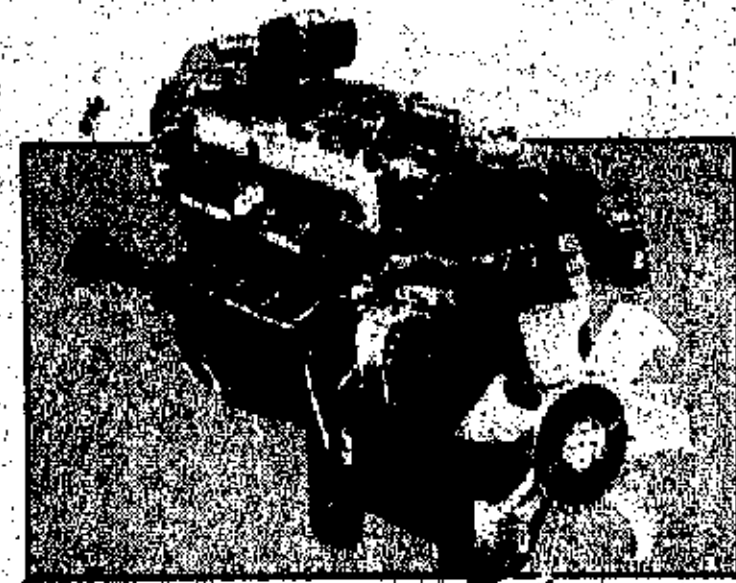
重點出擊

登峯造極

日本五十鈴皇牌拖頭EXR71D '91年重點出擊，科技性能大大提高，更加無懈可擊，登峯造極，盡顯皇牌本色。

勁

全港獨有最先進V10-10PD1引擎，比市面一般V-8引擎更高級、更耐用；配合七前速「MJA7T」同步齒合波箱，輸出馬力高達340匹/2,300轉，最適合長途運輸需要。



EXR71D

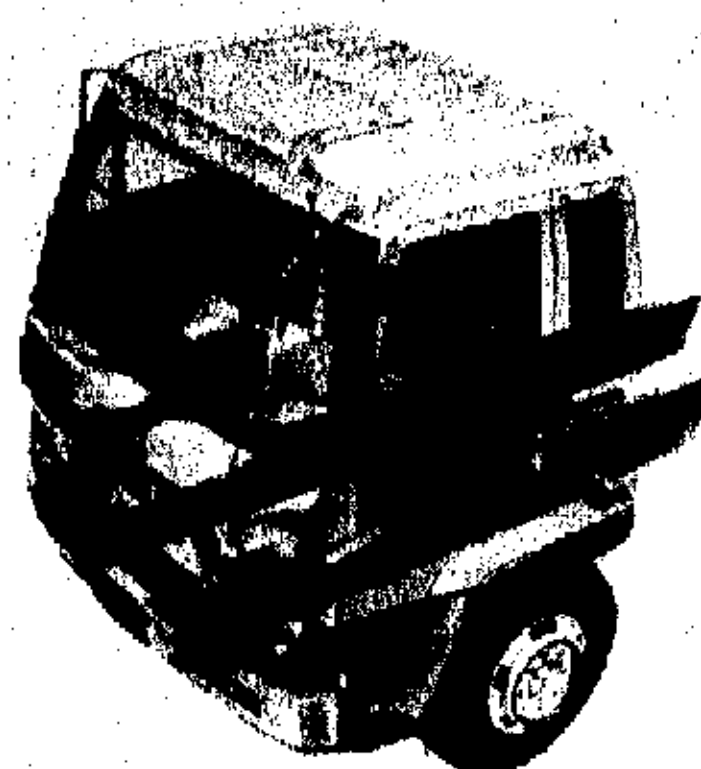


穩

車身漆油特別加厚，提高防銹功能；承載力特高之HT-55高拉力鋼特強夾陣，格外堅固紮實；更採用著名JOST磨盤，負載可達13噸，比其他磨盤採用多50%。

爽

備有全港獨有的動力輔助(Power Shift)轉波系統，入波暢順簡易，適合不同路面需要；加上最新設計的空氣干燥器，令制動系統靈敏度更高，操控得心應手。



特強浮動式駕駛室及氣壓式避震司機座椅，配合加設的尾担避震器，為行走不同路面提供多重舒適保障，令駕駛份外安穩自在。

穩

慳

強勁慳油的V10-10PD1引擎，秉承了五十鈴油渣引擎的優良傳統，再匹配先進的「MJA7T」七前速同步齒合波箱，比同級日本貨車更加慳油。慳得多，自然賺得更多。



為迎接'91年新款皇牌拖頭EXR71D隆重抵港，以特別優惠酬謝顧客，請從速與本公司各營業代表聯絡。



總代理：大昌貿易有限公司

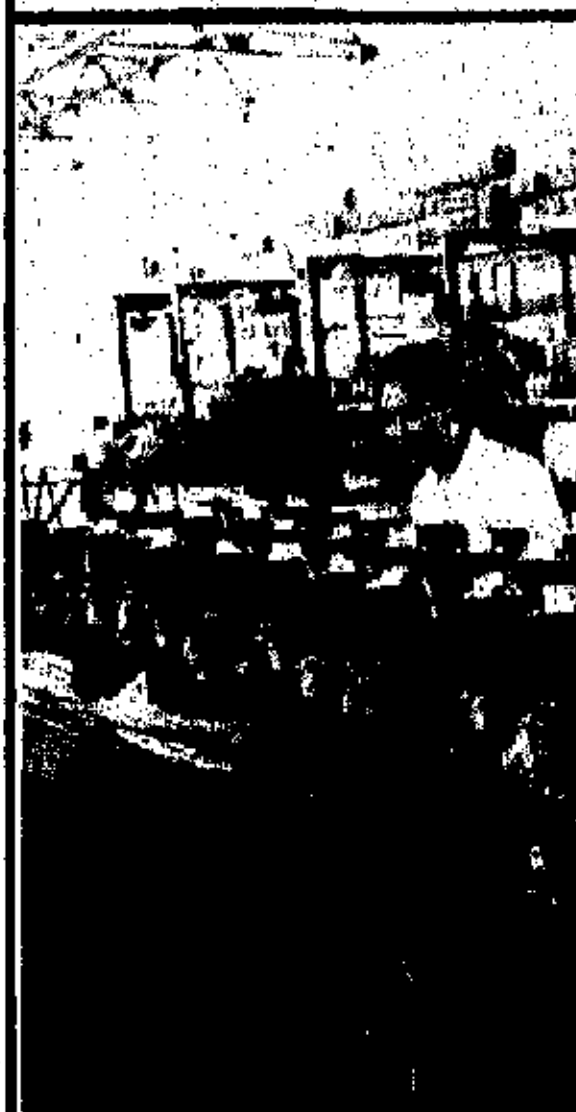
合眾汽車有限公司

廣用車營業部：
九龍旺角砵蘭街402-408號萬興大廈
九龍土瓜灣木廠街11號
新界元朗合益路36號A-B
香港灣仔告士打道80號

397 2323
333 0151
476 6276
527 7221



左：清柳黃師工程高級。題問化產國的頭鑽。



沿海岸線開闢的約二百位海洋科學家，和環境保護專家，形容波羅的海四分之一海岸已遭死亡，雖然在海岸的有海墾令到海水失去了氧氣，十萬平方公里海岸成不毛之地。參加這次一天會議的學者，呼籲各國政府發出更多款項，清理前東德的環境污染，和整頓東德有開海洋污染的研究工作。他們呼籲政府將國防預算削減一半，特別提議取消裁起爭論的歐洲戰機計劃，將款項撥作清理環境，對付污染之用。波羅的海「死亡」的海岸面積約有十萬平方公里（四萬平方英里）。

之九。舉世矚目，婦女上升速度超過老化死亡。吸煙早為害，查的工業家的人口中的癌症死亡，在一個國家已上升，但另一些國家則下降。華盛頓國家科學院研究員兼一項研究收集數據的維維斯說，「工業國家的癌症死亡，正由煙草引起。或是老化造成死亡。」她說，空氣污染和工業活動內，在那麼多國家的男女老幼中發在一起，明顯是一種非常重要的生進大變化，致使我們需要認真。

間之厦廠兩街角灣柴灣荃

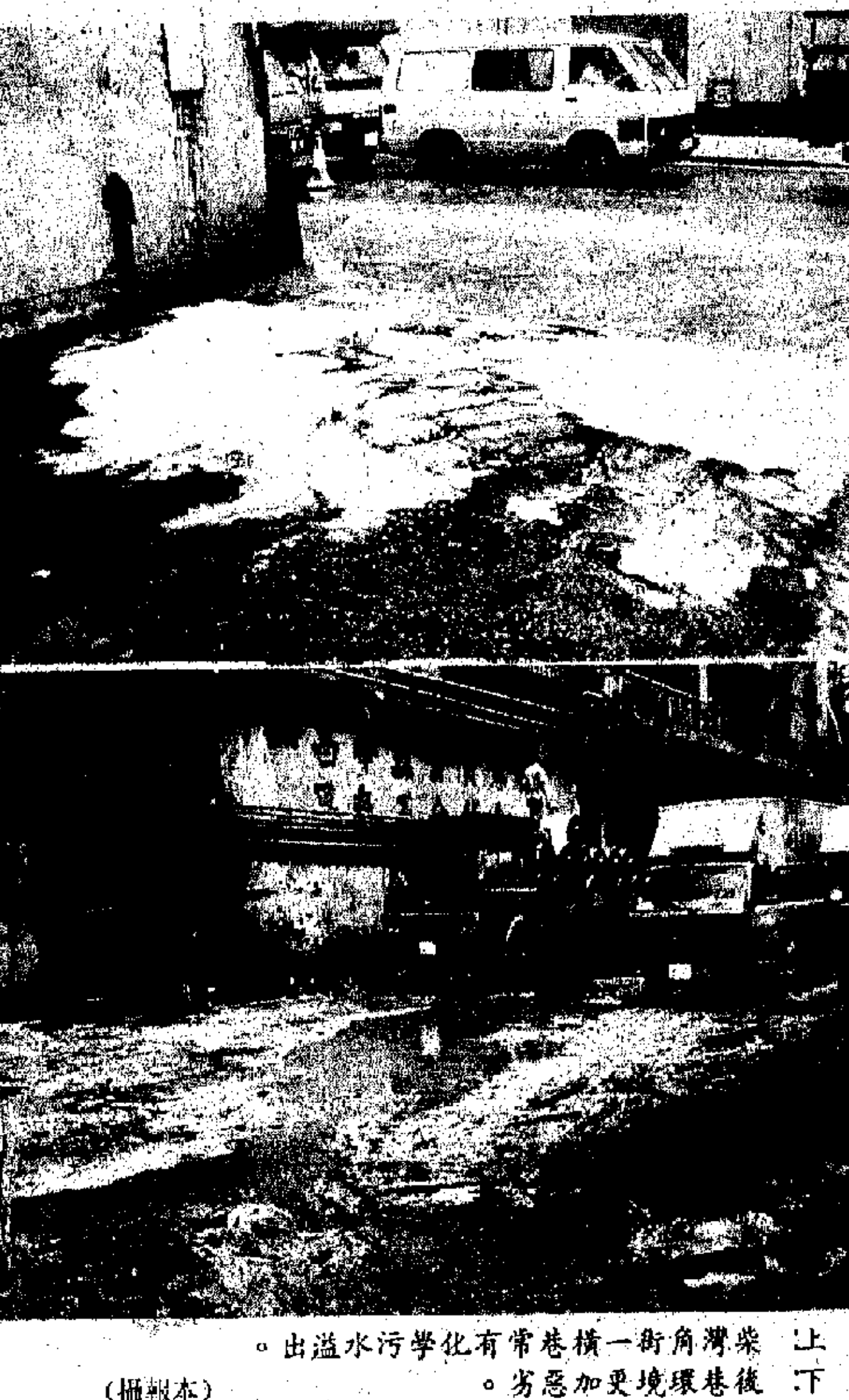
出溢水污學化有常巷橫

劣更境環泥爛路巷後

善改法設及注關局當關有盼者讀

【本報記者劉國輝報導】荃灣柴灣兩街角之厦廠間，因化學污水常溢，造成後巷泥爛路，環境惡劣，居民苦不堪言。居民代表向有關部門投訴，要求改善設施及加強監管。

據悉，該處之厦廠間，因化學污水常溢，造成後巷泥爛路，環境惡劣，居民苦不堪言。居民代表向有關部門投訴，要求改善設施及加強監管。



出溢水污學化有常巷橫一街角灣柴上
劣更境環泥爛路巷後

建生邨耆年中心員工

不滿活動告示被拒貼

認為屋邨經理指其牟利實屬詞奪理

【本報記者劉國輝報導】建生邨耆年中心員工，因不滿屋邨經理指其牟利，拒絕在中心張貼活動告示。員工表示，屋邨經理的指責實屬詞奪理，中心員工並非牟利，而是為耆年提供服務。

據悉，建生邨耆年中心員工，因不滿屋邨經理指其牟利，拒絕在中心張貼活動告示。員工表示，屋邨經理的指責實屬詞奪理，中心員工並非牟利，而是為耆年提供服務。

視忽應不題問機司老

起談外意士巴宗兩近從

【本報記者劉國輝報導】老巴剎公司最近與外資公司合作，引起社會關注。老巴剎公司負責人表示，公司一直重視社會責任，並希望通過合作提高服務質量。

據悉，老巴剎公司最近與外資公司合作，引起社會關注。老巴剎公司負責人表示，公司一直重視社會責任，並希望通過合作提高服務質量。

嘉田苑有九戶養狗人家

經房署勸諭已將狗送走

【本報記者劉國輝報導】嘉田苑有九戶人家養狗，經房署勸諭後，已將狗送走。房署表示，該處環境不適合養狗，且存在衛生問題。

據悉，嘉田苑有九戶人家養狗，經房署勸諭後，已將狗送走。房署表示，該處環境不適合養狗，且存在衛生問題。

三宗路面設施投訴

已轉知路政署處理

【本報記者劉國輝報導】路政署已轉知路政署處理三宗路面設施投訴。路政署表示，將盡快處理投訴，以改善路面設施。

據悉，路政署已轉知路政署處理三宗路面設施投訴。路政署表示，將盡快處理投訴，以改善路面設施。

龍華汽車有限公司

直接日本進口全新中國規格左軀豐田、日野、日產、各類全線車系，分銷處原裝質量保證，可商檢，歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

● 深圳可先送車後付款 ●

地址：九龍旺角太平道1-1A號地下
電話：7129111-5 傳真：852-7610084

上海合作單位：中國汽車工業進出口公司上海公司
地址：上海武康路390號 聯繫人：王明統 梁錫輝先生
電話：4336892 傳真：4330518 電傳：33146 STAO CN

駐上海辦事處：上海市南京西路104號華僑飯店309房 聯繫人：王德維
電話：3276226轉309房 傳真：3269620轉309房

駐深圳辦事處：深圳國際貿易中心大廈16樓1623室 電話：251333 238607
傳真：200085

駐廈門辦事處：廈門海濱大廈11樓P室 電話：28051
傳真：33431轉C座P室 聯繫人：李東梅小姐

皇冠服務有限公司

直接日本進口，中國規格左軀豐田、日野、日產、三菱、全線車系轉口歡迎來電查詢，即日送交碼頭或文錦渡

地址：香港中環德輔道中60-68號 萬宜大廈6樓602室
電話：868 3962 傳真：524 0886

| | | | | | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|---|---------------------------------|---|
| 3人座0.75噸、1噸、6人座雙排座0.5噸雙門車（後輪驅動，四輪驅動） | 3人座雙排座雙門車（1.0、1.5、2.0、2.5、3.0、3.5噸） | 6人座雙排座雙門車（0.75、1.0、1.25、1.75噸） | 5.6人座工具車（汽油、柴油） 3人座小貨車（汽油） | 17人、22人、26人、30人座客車（汽油、柴油） *圖片中，空氣濾清器及濾網等零件 | 6人座工具車（汽油） 12、15人座小貨車（汽油、柴油） | 5人座雙門車、旅行車（2,200cc、2,800cc汽油、2,400cc柴油） |
|--------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|---|---------------------------------|---|

俊業汽車有限公司

全港最大左軀全線車系陳列室

沙田大圍成全路25 27號成全工業大廈G3地下 電話：6011373-7 傳真：6011739（充足現貨，平價期貨，獨有廿四小時送車服務，即日送交國內海關及港口）

| | | | | | | | |
|-----------------------|----------------------|---------------------|------------------------|----------------------|-----------------------|------------------------|----------------------|
| 三聯豪華七座吉普 彩邊空調收音機電窗 | 豐田皇冠豪華2.8 前後空調收音機 | 日產藍鳥90新款 電窗空調收音機 | 日產公爵V6 3.0 豪華轎車設備齊全 | 日產巴拿馬豪華八座 前後空調收音機 | 豐田/日產的士頭等車 原廠空調收音機 | 豐田12座豪華包車 原廠前後空調收音機 | 豐田1.5噸豪華車 原廠空調收音機 |
|-----------------------|----------------------|---------------------|------------------------|----------------------|-----------------------|------------------------|----------------------|

華多利汽車有限公司

直接進口，全新左軀汽車，常備現貨，實力雄厚，批發價錢，全港最平

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站，裕華國貨樓上）
全港貨源最多 電話：7706822（7線） 圖文傳真：7717189

廣州市汽車陳列室：廣州——華多利汽車陳列室
地址：廣州中環西關142號
汕頭大馬路自備商場（流花湖公園對面）
電話：677392（及圖文傳真）663188轉220
聯繫人：羅錦輝、潘國雄

90年新款
12座豪華包車冷氣收音機
1.5噸豪華大車日本冷氣收音機
豪華8座豪華車冷氣收音機
豪華轎車2800cc冷氣收音機
豪華吉普車冷氣收音機

深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：沙頭角5號（近雅園賓館）
電話：257297、256561
聯繫人：陳興達 劉志強 李偉東

百姓去掉糧肉黃油

【本報記者劉國輝報導】百姓去掉了糧食、肉類和黃油，這反映了當前物價飛漲，民生艱難。政府應採取措施穩定物價，保障民生。



日產中國經銷

備有現貨左軀
為確保車輛質量，保持新車出廠前的貫通中國

NISSAN NIS
合誠全力

實運貿

九龍旺角花園
電話：381033

合群

全新豐田、0.75噸的士

惠刊廣告 請

五七二六九

慶祝八十周年會慶表演賽

南華今晚佈陣陣頭

迎戰泰國曼谷聯隊

【本報訊】南華今晚在體育館舉行慶祝八十周年會慶表演賽，迎戰泰國曼谷聯隊。南華隊今晚將派出由多名國手組成的強大陣容，與曼谷聯隊展開一場激烈的比賽。比賽將於今晚八時正開始，屆時將有數千名觀眾到場觀看。

哈爾濱雪節

下月初舉行

冰雕雪雕比賽

【本報訊】哈爾濱雪節將於下月初舉行，屆時將有來自全國各地的冰雕、雪雕作品參加比賽。今年的雪節將以「冰雪藝術」為主題，展出多件大型冰雕作品，包括十二生肖、名山大川等。此外，還將有雪雕比賽、冰上運動會等活動，為市民提供一個賞冰玩雪的絕佳機會。

中國首座沙漠機場

在榆林運籌三周年

性能優良成為有效利用沙漠地帶

【本報訊】中國首座沙漠機場——榆林沙漠機場，自建成以來已運籌三周年。該機場位於榆林市沙漠地帶，佔地廣闊，環境優美。機場的建成不僅為榆林市的交通事業做出了貢獻，也為沙漠地區的開發和利用提供了新的思路。機場的運行情況良好，航班正常，旅客滿意。機場的建成也為榆林市的經濟發展注入了新的活力。

《渴望》一劇轟動京華

文生

【本報訊】電視劇《渴望》自播出以來，深受觀眾喜愛，成為京華地區的一股熱潮。該劇由張藝謀導演，劉蓓、張學友等主演。劇情感人至深，引發了社會對家庭、親情的廣泛討論。《渴望》的成功不僅為中國電視劇事業樹立了典範，也為觀眾提供了一個情感寄託的場所。

天津向日神戶

贈建仿清古亭

【本報訊】天津市政府近日向日本神戶市政府贈建一座仿清古亭，以紀念中日友好關係。該古亭位於神戶市的一個公園內，建築風格典雅，具有濃厚的中國傳統特色。古亭的建成將成為兩國友好關係的象徵，也為當地居民提供了一個休閒娛樂的好去處。

加強對外翻譯工作

翻譯界呼籲採措施

【本報訊】翻譯界近日呼籲政府加強對外翻譯工作，以促進國際交流。翻譯作為跨文化溝通的重要橋樑，在國際貿易、文化交流等方面發揮著至關重要的作用。然而，目前我國的翻譯工作還存在著一些問題，如翻譯質量不高、翻譯人才短缺等。翻譯界呼籲政府應採取措施，提高翻譯水平，加強對外翻譯工作。

名硯出自小村莊

訪「易水硯」產地河北台

【本報訊】名硯出自小村莊，訪「易水硯」產地河北台。易水硯產於河北省易縣，歷史悠久，名聲遠播。易水硯的質地優良，色澤鮮艷，是書法愛好者的心頭好。易水硯的產地是一個偏僻的小村莊，但這裡卻產出了如此高品質的硯石，實屬難能可貴。易水硯的生產過程簡單，但對環境的要求很高，因此易水硯的產量有限，價格不菲。

杯貫滿大

金獎額巨

加參拒加碧

【本報訊】大滿貫杯足球賽近日圓滿結束，金獎名額巨大。在比賽過程中，各隊表現出色，競爭激烈。最終，某隊憑藉著強大的實力和精湛的技術，奪得了冠軍。大滿貫杯的舉辦不僅促進了足球運動的普及，也為觀眾提供了一場精彩的視覺盛宴。

鎮頭橋州溫日今

品飾裝及扣鈕國全到買可裡這在

【本報訊】溫州鎮頭橋今日舉行全國鈕扣裝飾品展覽會，歡迎參觀。展覽會將展出各種款式的新穎鈕扣和裝飾品，包括金銀首飾、陶瓷工藝品等。展覽會的舉辦將為當地居民提供一個了解全國鈕扣裝飾品發展趨勢的機會，也為商家提供了一個展示產品的平台。

英足總杯賽抽籤

十甲組隊下月對壘

【本報訊】英足總杯賽抽籤儀式近日舉行，十甲組隊將在下月對壘。抽籤儀式在倫敦舉行，由英足總主席主持。在抽籤過程中，各隊將被分為不同的組別，並進行對壘。英足總杯賽是英國足球的重要賽事之一，吸引了大量觀眾關注。今年的比賽將更加精彩，競爭更加激烈。

九華山佛學院

在九華山成立

【本報訊】九華山佛學院近日在九華山成立，為佛教徒提供學習場所。該學院由多位高僧主持，將教授佛教經典、禪修等課程。學院的成立將為佛教徒提供一個系統學習的機會，也為佛教事業的發展做出了貢獻。學院的教學活動將定期舉行，歡迎各界人士參加。

中國首座沙漠機場

在榆林運籌三周年

【本報訊】中國首座沙漠機場——榆林沙漠機場，自建成以來已運籌三周年。該機場位於榆林市沙漠地帶，佔地廣闊，環境優美。機場的建成不僅為榆林市的交通事業做出了貢獻，也為沙漠地區的開發和利用提供了新的思路。機場的運行情況良好，航班正常，旅客滿意。機場的建成也為榆林市的經濟發展注入了新的活力。

天津向日神戶

贈建仿清古亭

【本報訊】天津市政府近日向日本神戶市政府贈建一座仿清古亭，以紀念中日友好關係。該古亭位於神戶市的一個公園內，建築風格典雅，具有濃厚的中國傳統特色。古亭的建成將成為兩國友好關係的象徵，也為當地居民提供了一個休閒娛樂的好去處。

加強對外翻譯工作

翻譯界呼籲採措施

【本報訊】翻譯界近日呼籲政府加強對外翻譯工作，以促進國際交流。翻譯作為跨文化溝通的重要橋樑，在國際貿易、文化交流等方面發揮著至關重要的作用。然而，目前我國的翻譯工作還存在著一些問題，如翻譯質量不高、翻譯人才短缺等。翻譯界呼籲政府應採取措施，提高翻譯水平，加強對外翻譯工作。

杯貫滿大

金獎額巨

加參拒加碧

【本報訊】大滿貫杯足球賽近日圓滿結束，金獎名額巨大。在比賽過程中，各隊表現出色，競爭激烈。最終，某隊憑藉著強大的實力和精湛的技術，奪得了冠軍。大滿貫杯的舉辦不僅促進了足球運動的普及，也為觀眾提供了一場精彩的視覺盛宴。

鎮頭橋州溫日今

品飾裝及扣鈕國全到買可裡這在

【本報訊】溫州鎮頭橋今日舉行全國鈕扣裝飾品展覽會，歡迎參觀。展覽會將展出各種款式的新穎鈕扣和裝飾品，包括金銀首飾、陶瓷工藝品等。展覽會的舉辦將為當地居民提供一個了解全國鈕扣裝飾品發展趨勢的機會，也為商家提供了一個展示產品的平台。

英足總杯賽抽籤

十甲組隊下月對壘

【本報訊】英足總杯賽抽籤儀式近日舉行，十甲組隊將在下月對壘。抽籤儀式在倫敦舉行，由英足總主席主持。在抽籤過程中，各隊將被分為不同的組別，並進行對壘。英足總杯賽是英國足球的重要賽事之一，吸引了大量觀眾關注。今年的比賽將更加精彩，競爭更加激烈。

九華山佛學院

在九華山成立

【本報訊】九華山佛學院近日在九華山成立，為佛教徒提供學習場所。該學院由多位高僧主持，將教授佛教經典、禪修等課程。學院的成立將為佛教徒提供一個系統學習的機會，也為佛教事業的發展做出了貢獻。學院的教學活動將定期舉行，歡迎各界人士參加。

中國首座沙漠機場

在榆林運籌三周年

【本報訊】中國首座沙漠機場——榆林沙漠機場，自建成以來已運籌三周年。該機場位於榆林市沙漠地帶，佔地廣闊，環境優美。機場的建成不僅為榆林市的交通事業做出了貢獻，也為沙漠地區的開發和利用提供了新的思路。機場的運行情況良好，航班正常，旅客滿意。機場的建成也為榆林市的經濟發展注入了新的活力。

天津向日神戶

贈建仿清古亭

【本報訊】天津市政府近日向日本神戶市政府贈建一座仿清古亭，以紀念中日友好關係。該古亭位於神戶市的一個公園內，建築風格典雅，具有濃厚的中國傳統特色。古亭的建成將成為兩國友好關係的象徵，也為當地居民提供了一個休閒娛樂的好去處。

加強對外翻譯工作

翻譯界呼籲採措施

【本報訊】翻譯界近日呼籲政府加強對外翻譯工作，以促進國際交流。翻譯作為跨文化溝通的重要橋樑，在國際貿易、文化交流等方面發揮著至關重要的作用。然而，目前我國的翻譯工作還存在著一些問題，如翻譯質量不高、翻譯人才短缺等。翻譯界呼籲政府應採取措施，提高翻譯水平，加強對外翻譯工作。

杯貫滿大

金獎額巨

加參拒加碧

【本報訊】大滿貫杯足球賽近日圓滿結束，金獎名額巨大。在比賽過程中，各隊表現出色，競爭激烈。最終，某隊憑藉著強大的實力和精湛的技術，奪得了冠軍。大滿貫杯的舉辦不僅促進了足球運動的普及，也為觀眾提供了一場精彩的視覺盛宴。

鎮頭橋州溫日今

品飾裝及扣鈕國全到買可裡這在

【本報訊】溫州鎮頭橋今日舉行全國鈕扣裝飾品展覽會，歡迎參觀。展覽會將展出各種款式的新穎鈕扣和裝飾品，包括金銀首飾、陶瓷工藝品等。展覽會的舉辦將為當地居民提供一個了解全國鈕扣裝飾品發展趨勢的機會，也為商家提供了一個展示產品的平台。

英足總杯賽抽籤

十甲組隊下月對壘

【本報訊】英足總杯賽抽籤儀式近日舉行，十甲組隊將在下月對壘。抽籤儀式在倫敦舉行，由英足總主席主持。在抽籤過程中，各隊將被分為不同的組別，並進行對壘。英足總杯賽是英國足球的重要賽事之一，吸引了大量觀眾關注。今年的比賽將更加精彩，競爭更加激烈。

九華山佛學院

在九華山成立

【本報訊】九華山佛學院近日在九華山成立，為佛教徒提供學習場所。該學院由多位高僧主持，將教授佛教經典、禪修等課程。學院的成立將為佛教徒提供一個系統學習的機會，也為佛教事業的發展做出了貢獻。學院的教學活動將定期舉行，歡迎各界人士參加。

中國首座沙漠機場

在榆林運籌三周年

【本報訊】中國首座沙漠機場——榆林沙漠機場，自建成以來已運籌三周年。該機場位於榆林市沙漠地帶，佔地廣闊，環境優美。機場的建成不僅為榆林市的交通事業做出了貢獻，也為沙漠地區的開發和利用提供了新的思路。機場的運行情況良好，航班正常，旅客滿意。機場的建成也為榆林市的經濟發展注入了新的活力。

天津向日神戶

贈建仿清古亭


【本報訊】天津市政府近日向日本神戶市政府贈建一座仿清古亭，以紀念中日友好關係。該古亭位於神戶市的一個公園內，建築風格典雅，具有濃厚的中國傳統特色。古亭的建成將成為兩國友好關係的象徵，也為當地居民提供了一個休閒娛樂的好去處。

加強對外翻譯工作

翻譯界呼籲採措施

【本報訊】翻譯界近日呼籲政府加強對外翻譯工作，以促進國際交流。翻譯作為跨文化溝通的重要橋樑，在國際貿易、文化交流等方面發揮著至關重要的作用。然而，目前我國的翻譯工作還存在著一些問題，如翻譯質量不高、翻譯人才短缺等。翻譯界呼籲政府應採取措施，提高翻譯水平，加強對外翻譯工作。

給你十足十信心!



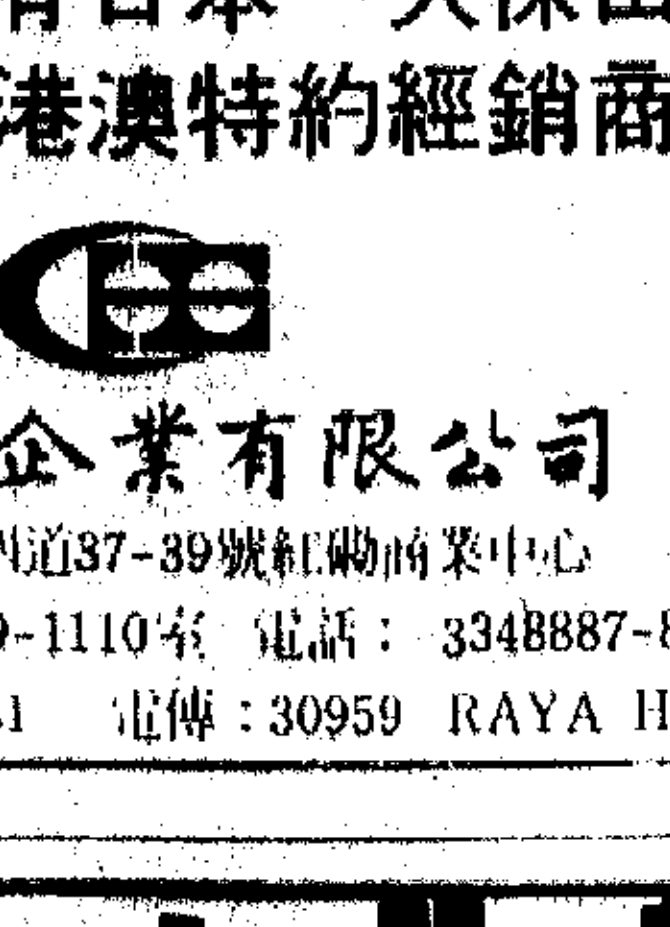
金虎牌牆紙粉

法國製造 經濟實用

香港華德化學工業有限公司出品 電話: 745 0880(傳真)

備有日本“久保田”發電機現貨及期貨，歡迎查詢訂購。

中港澳特約經銷商



GENERATOR

鴻達利企業有限公司

香港紅磡馬頭圍道37-39號紅磡商業中心

一樓B座1109-1110室 電話: 3348887-80

傳真: 3638481 電傳: 30959 RAYA HX

冷氣機大特價

本公司現有下列水冷氣機特價酬賓:

| | | |
|-------------|------------|------------|
| 日立牌 | 20匹 | HK\$41,840 |
| 開利牌 | 30匹 | HK\$53,500 |
| 40匹 | HK\$71,400 | |
| 10匹風扇分體式冷氣機 | | HK\$35,000 |

提供國內中央空調系統設備專業工程人員

免費為各單位安裝廚房及辦公室設計安裝工程

萬興冷氣有限公司

九龍何文田勝利道24號A地下 圖文傳真: 7156892 7607834

電話: 7120217-8 7156333

美國屬土關島 移定

勞工 工資

U.S.A. GUAM SAIPAN ISLANDS

先辦證後收費★個人或全家都可以保證合法正當手續

不成功絕不收費★可安排工作就業★成功率100%


歡迎持有東加、中國、南美或其中任何國家的中國公民及各地留學生辦理，免費諮詢。

栢燕(太平洋)投資公司

九龍麼地道66號尖沙咀中心東翼913室 電話: 7227703 傳真: 3113780

4呎尾板之父

香港銷量第一



荷蘭“安力”自調水平升降板

M-616, 900, AW-818, 828, 828D

VANTAGE 牌相機 M-11, 910, 920, 930

KINON 牌相機 AW-80, 800, 88

日本名廠錄像機、電視機

L16, J25, 427, 747, 505, 508

TV-1838, 1848, 2185, 2186, D21, 2177

富麗牌放音機 N-300E

2500HC, 3000HC, 3000HC, MKII

利興公司 電話: 8850131

7960223

維多利亞公園聖誕燈飾 部分燈飾已撤走 高價租出

快餐中心往年競投熱烈今年無人問津 另三百多個乾貨攤位今日分兩節競投

【本報訊】維多利亞公園聖誕燈飾，往年聖誕節期間，公園內會掛上大量聖誕燈飾，吸引市民前往觀賞。但今年聖誕節，公園內的聖誕燈飾，卻已大部分撤走，只留下少數燈飾，其餘燈飾，則已高價租出。

據悉，維多利亞公園聖誕燈飾，往年聖誕節期間，公園內會掛上大量聖誕燈飾，吸引市民前往觀賞。但今年聖誕節，公園內的聖誕燈飾，卻已大部分撤走，只留下少數燈飾，其餘燈飾，則已高價租出。

樹仁學生兩局請願 批評港府撥款太少 將來學費再提高學生更難以負擔

【本報訊】樹仁學院學生會及樹仁學生會兩局，日前向港府提出請願，批評港府撥款太少，將來學費再提高學生更難以負擔。

據悉，樹仁學院學生會及樹仁學生會兩局，日前向港府提出請願，批評港府撥款太少，將來學費再提高學生更難以負擔。

超齡臨屋破損漏水 居民申請環境改善 居民要求改善環境

【本報訊】位於新界某處的超齡臨屋，因年久失修，屋頂破損，漏水嚴重，居民要求改善環境。

據悉，位於新界某處的超齡臨屋，因年久失修，屋頂破損，漏水嚴重，居民要求改善環境。

事償賠劃計規城 拒被求要局議鄉 討論面全將年明稱梁

【本報訊】梁國雄日前表示，城市規劃委員會明年將討論有關賠償事宜，但被要求撥款，他表示將予以拒絕。

據悉，梁國雄日前表示，城市規劃委員會明年將討論有關賠償事宜，但被要求撥款，他表示將予以拒絕。

土木工程署署長白能達表示 港口及機場發展計劃 需耗百億挖填料填海

【本報訊】土木工程署署長白能達表示，港口及機場發展計劃，需耗百億挖填料填海。

據悉，土木工程署署長白能達表示，港口及機場發展計劃，需耗百億挖填料填海。

萬能達輕便相機 特級機種 服務周到

自動閃燈 自動測光 自動對焦 自動捲片

RIVA AF35 (豪華AF35) 輕便相機

- 備有自拍器
- 閃燈回電時間少於4秒
- 內置全自動測光
- 全自動操作，包括自動對焦、自動測光、自動捲片、自動閃燈、自動對焦、自動測光、自動捲片、自動閃燈
- 備有石英機背型號可供選擇

FS-35 輕便相機

- 內置閃燈，攝影更清晰
- 自動對焦，範圍由1.5m至無限遠
- 全自動上片，全自動捲片
- 自動對焦、自動測光、自動捲片、自動閃燈、自動對焦、自動測光、自動捲片、自動閃燈
- 備有石英機背型號可供選擇

MINOLTA

世界日報年會開幕 幕開坡隆吉在天昨

【本報訊】世界日報年會，昨日在吉隆坡隆重開幕。

據悉，世界日報年會，昨日在吉隆坡隆重開幕。

中國新科技成果研討會 昨介紹防輻射安全玻璃

【本報訊】中國新科技成果研討會，昨日介紹防輻射安全玻璃。

據悉，中國新科技成果研討會，昨日介紹防輻射安全玻璃。

以「團結工潮」為題 活動包括展覽及球類比賽等

【本報訊】以「團結工潮」為題的活動，包括展覽及球類比賽等。

據悉，以「團結工潮」為題的活動，包括展覽及球類比賽等。

德國幼虎遷居荔園 雌雄各一尚未足歲

【本報訊】德國幼虎，昨日遷居荔園。

據悉，德國幼虎，昨日遷居荔園。

香港政府有限度放寬 科伊在港被凍結資產

【本報訊】香港政府有限度放寬科伊在港被凍結資產。

據悉，香港政府有限度放寬科伊在港被凍結資產。

七次獲分持牌 揭發一旅遊公司

【本報訊】七次獲分持牌，揭發一旅遊公司。

據悉，七次獲分持牌，揭發一旅遊公司。

上海二輕產品洽談會

議定於1990年12月10日(星期一)
假座上海實業大廈10樓正式開幕

洽談會地點：香港新尼詩道48-62號
洽談時間：上午九時至十二時
下午二時至五時
洽談日期：一九九〇年十二月十日及十一日

上海二輕產品洽談會洽談商品：
玩具、餐具、各類鎖、洗衣機及有關二輕產品等。

參加上海二輕產品洽談會的單位：
上海市第二輕工業局 上海餐具廠
上海申華進出口公司 上海洗衣機總廠
上海新興鎖廠 上海工藝美術服務部
上海玩具進出口公司

多田牌

日本先進的安全燃燒技術

YSS25

自動點火安全裝置

一開水即熱 方便 不用開火 安全

SHARP

SF-8300 影印機

每分鐘21張
圖片清晰及節省碳粉功能
50-200% 151 級無段式放大縮小
旋轉紙盤
全自動雙面影印及各項自動化功能

查詢熱線電話 868 3020

土木工程署署長白能達表示

港口及機場發展計劃 需耗百億挖填料填海

機場設計若有改變或運輸困難需費更多

【本報訊】土木工程署署長白能達昨日表示，未來港口及機場發展計劃，需耗資百億元挖填料填海，以應付日益增加的貨物吞吐量。白能達指出，目前的港口及機場設施，已接近飽和狀態，若不進行擴建，將難以應付未來的發展需求。他強調，港口及機場的發展，是香港經濟繁榮的重要基礎，必須給予足夠的重視。此外，他還提到，機場的設計若有改變，可能會導致運輸困難，並需要額外的經費。

福利員開始工業行動

社署稱初步影響不大

【本報訊】香港福利員協會昨日表示，該會成員將於下週開始工業行動，以爭取改善福利。協會主席表示，福利員的工作非常重要，但目前的待遇卻偏低，這嚴重影響了他們的生活質量。他呼籲社會各界能夠理解福利員的處境，並給予他們應有的尊重和支持。此外，他還提到，協會將採取一系列行動，包括罷工、遊行等，以表達他們的訴求。

被兩賊用鎗鎖門

打金工場失金五十兩

【本報訊】油麻地一間打金工場，昨日遭兩名持槍賊徒闖入，搶走金飾及現金，價值約五十兩。警方接報後迅速趕到現場，但兩名賊徒已逃之夭夭。警方目前正在全力追緝中。據悉，該工場位於油麻地的一條小巷內，平時生意繁忙。昨日凌晨，兩名賊徒持槍闖入，將工人捆綁，搜走金飾及現金後逃離現場。

動活「蛇屈」及私走擊打為 例修議建擬科安保安

艇快速高制管強加 輕太刑判「頭蛇」對滿不恭麗徐

【本報訊】保安委員會昨日通過一項建議，將「蛇屈」及私走擊打等行為列入保安條例。該建議旨在加強對這些行為的管制，以維護社會治安。保安委員會主席表示，這些行為嚴重威脅到了公眾的安全，必須予以嚴懲。他呼籲警方加強執法，確保條例得到有效落實。此外，他還提到，該建議還包括對「蛇頭」的刑罰進行調整，以起到震懾作用。

震驚世界 南京大屠殺慘案 屠城四十日 殺戮卅萬

300,000!

屠城

公映 後天

新華 銀都 金鐘 沙田 樂田 沙田 樂田 沙田 樂田

亞洲衛星有限公司 計劃發射二號衛星

預計明年第三度開始招標

【本報訊】亞洲衛星有限公司昨日表示，該公司已計劃發射第二號衛星，預計將於明年第三度開始招標。該公司負責人表示，第一號衛星的發射取得了圓滿成功，為公司的發展奠定了堅實的基礎。他強調，第二號衛星的發射將進一步擴大公司的業務範圍，並為客戶提供更優質的服務。此外，他還提到，公司目前正在積極籌集資金，以支持衛星的研發和發射。

青衣發生血案 工人被斬手指

疑因爭執工程與人結怨

【本報訊】青洲英屬工務局昨日發生一宗血案，一名工人被斬斷手指。警方接報後迅速趕到現場，將傷者送院救治。警方目前正在調查案件原因。據悉，該名工人是在進行維修工作時，與另一名工人發生爭執，隨後被對方持刀砍傷。警方表示，這是一起嚴重的暴力事件，必須予以嚴懲。

科伊在港被凍結資產

港府宣布有無限放寬

【本報訊】香港政府昨日宣布，已凍結科伊在港的資產。政府發言人表示，科伊涉嫌涉及多宗非法活動，其資產必須予以凍結，以維護法律的尊嚴。發言人還提到，政府將繼續追緝科伊，並對其進行嚴懲。此外，他還提到，政府將根據法律規定，對科伊的資產進行處理。

大屋

一個描繪海外華人留學生的故事

遊子意 浪族情

一九九〇年十二月二十八日至三十日(星期五至日)
晚上八時
一九九〇年十二月二十九日(星期六)
下午三時
香港文化中心劇院

票價: \$55, \$35 (另設學生及高齡人士半價優惠票)
門票於城市電腦售票處發售
電話查詢: 734 9009 節目查詢: 734 2912

Canon FAX 410 FAX 450

合中國市場 備中文說明書

永豐行文具器材有限公司
中環德輔道中60-68號廣宜
大廈地下L8室 523 0139

西德鞋王利來 譽滿全球

LLOYD WEST GERMANY

中、港、澳、台、美、加、新加坡各大百貨公司及高級鞋店均有售

遠東區總代理: 元昌公司
電話: 5620221
圖文傳真: 5658269 8805404

上海二輪產品 玩具、餐具、參加上海二輪 上海華進進 上海新興

港美與國際刑警 合拘毒案女疑犯

【本報訊】香港及美國警方昨日聯合行動，拘捕了一名涉嫌販毒的女子。警方表示，這名女子涉嫌在港美邊境地區進行毒品交易，目前已被控以販毒罪名。警方還提到，他們將繼續追緝其他涉案人員，並對該案進行深入調查。

萬能特級

自動測光 自動捲片

RIVA AF35 (華華AF35)

- 擁有自動測光
- 內置自動捲片
- 內置自動測光
- 內置自動測光
- 內置自動測光

MINOLTA

置地成矚目焦點股

沈金

連升五日漲了近一百點的股市，昨日終於停頓下來，收市收在十四點，完全是大市小市的表現。基金金庫在昨日，雖然在現貨市場上，下，然後伺機發展，是合理的。

置地成爲全場矚目的焦點股，因爲置地有兩大特點：一、收市收在十四點，完全是大市小市的表現。基金金庫在昨日，雖然在現貨市場上，下，然後伺機發展，是合理的。

家幹實的氣運靠不

芳謝

在「本港的領導市場」上，可以說沒有不靠運氣而成功的。有經驗的投資者，他們所走的路線，與運氣有密切的關係。運氣好，則生意興隆；運氣不好，則生意蕭條。運氣好，則生意興隆；運氣不好，則生意蕭條。

交易市場

交易市場，是投資者進行買賣的地方。在交易市場上，投資者可以買賣各種股票、債券、期貨、期權等。交易市場的運作，是通過買賣雙方之間的交易來實現的。

是心非

任風雲

「是心非」，這是一個很有趣的詞。它的意思是，表面上看起來是這樣，但實際上並不是這樣。在投資市場上，「是心非」的現象很常見。投資者往往會受到市場情緒的影響，做出一些不理性的決策。

連雲新姿

周亮

連雲港，是一個美麗的海島。它擁有優美的風景、清新的空氣和豐富的海產。連雲港的旅遊業近年來發展迅速，吸引了越來越多的遊客前來旅遊。

張廣便方學商親觀

盈青

張廣便，是一位著名的商業專家。他擁有豐富的商業經驗，對市場趨勢有著獨到的見解。張廣便的演講，深受廣大商人的歡迎。

交易市場

交易市場，是投資者進行買賣的地方。在交易市場上，投資者可以買賣各種股票、債券、期貨、期權等。交易市場的運作，是通過買賣雙方之間的交易來實現的。

是心非

任風雲

「是心非」，這是一個很有趣的詞。它的意思是，表面上看起來是這樣，但實際上並不是這樣。在投資市場上，「是心非」的現象很常見。投資者往往會受到市場情緒的影響，做出一些不理性的決策。

連雲新姿

周亮

連雲港，是一個美麗的海島。它擁有優美的風景、清新的空氣和豐富的海產。連雲港的旅遊業近年來發展迅速，吸引了越來越多的遊客前來旅遊。

連雲新姿

周亮

連雲港，是一個美麗的海島。它擁有優美的風景、清新的空氣和豐富的海產。連雲港的旅遊業近年來發展迅速，吸引了越來越多的遊客前來旅遊。

穿睡袍的男人

阿凡

穿睡袍的男人，是一個很有趣的故事。它描述了一個男人在深夜裡穿著睡袍，在街上行走的情景。這個故事充滿了懸念和驚悚感。

指南針

指南針，是航海中不可或缺的工具。它可以帮助航海者確定方向，避免迷路。指南針的發明，是人類歷史上的一個重要里程碑。

尼妙寂

尼妙寂，是一個佛教故事。它描述了一個僧人在深山裡修行，最終達到涅槃境界的故事。這個故事充滿了哲理和啟發性。

林說小

林說小，是一個幽默的故事。它描述了一個人在日常生活中遇到的各種趣事。這個故事讓人捧腹大笑，同時也讓人思考。

天聖夕陽紅

天聖夕陽紅，是一個美麗的故事。它描述了一個人在夕陽下，看著遠方的情景。這個故事充滿了浪漫和夢幻色彩。

太湖煙水

太湖煙水，是一個美麗的故事。它描述了一個人在太湖邊，看著煙波浩渺的情景。這個故事充滿了詩意和畫意。

角轉人夫丈

角轉人夫丈，是一個幽默的故事。它描述了一個人在日常生活中遇到的各種趣事。這個故事讓人捧腹大笑，同時也讓人思考。

山蘭姑娘

山蘭姑娘，是一個美麗的故事。它描述了一個人在山中，遇到了一個美麗姑娘的情景。這個故事充滿了浪漫和夢幻色彩。

山蘭姑娘

山蘭姑娘，是一個美麗的故事。它描述了一個人在山中，遇到了一個美麗姑娘的情景。這個故事充滿了浪漫和夢幻色彩。

山蘭姑娘

山蘭姑娘，是一個美麗的故事。它描述了一個人在山中，遇到了一個美麗姑娘的情景。這個故事充滿了浪漫和夢幻色彩。

使「C」及「D」可是，這類「藥物」不知哪裏去了。從這些投書可以看到，目前的蘇聯除了藥品不足之外，藥物同樣缺乏，再加上醫院病後，醫生醫術欠佳，醫藥服務及健康輔導等都陷於低落。（家庭編輯部也特提到，發表這些投書是為了暴露其實情況

藥品不足有四個原因。第一，生產下降；第二，無外匯不能購買外國藥品；第三，僅有的藥品也流入黑市；四則是公費醫療浪費藥品的後遺症。現在只有期望外國援藥了。

中心主筆，十二月份

強，奠定統一中國的基礎，薛綽時期，**律財政部**都進行改革，可以說是「一個開這是中國古代史最值得一讀之一課。」

仍未禁絕。此物在台灣於今年興起
不入。近來特別侵入中小學校園，
年級引誘入教，沉迷此麻醉毒品者
俱增。由於販賣此類毒品者多屬黑
力，使校方及教師為之束手。警方

[illegible][illegible]

的，他們就真
正的需要上

只追求剝


混合而成的
皮膚主管調
情和平。

家（氣味馨
香）

紀實習以及戰術訓練，
甚至多過新入伍的警員
校長名叫卜。這根

那

軒軒



的，日本侵略戰爭中，變得完全沒有意義，岡城被圍，最慘的親友亦難免於難。導演齋藤喜伴並非無端和平主義者，他只是指出在敵人如猛獸般侵佔領土，自衛抗是有必要的。

福澤諭吉並不違背和平意願。

片中，岡城被圍時跟隨長影（雷克生演），可是日軍服務，是求生本能使然。為了他的妻子及女兒，在最後還是被激怒，剛出生的嬰兒被刺殺……在國際輿論壓力下，日軍繼續說法規規日軍的罪惡。長影的繼母說，也開始打扮的太平。最慘的

100

有些「精神投入」非物質生產力

侵略軍在南京集體大屠殺超過十萬人，零散的屠殺超過十五萬人，總數超過三十四萬人。南京大屠殺

談《屠城》

未來岳母也曾聽過有關史超域的是是非非也。

最近結識
了一位模
樣

戲劇學院學生登台演出，老師作後援，幾乎可以做。

有關史超域的是是非非，承認他是成功人士、

過，歌舞劇的本地創作，
還是其他藝團，仍需十分
拓市場，創造作出高水平

觀香港話劇團、中天製作等，製作的歌舞劇，都較

否則，就正如一位資深

吧！

之為最佳聖誕禮物。香港電台之員工，斷受到「獨立」的消息所困，這種情況已令「港台」人員

有線電視

針」。據聞，搢工跳槽者均希望藉機打破一年以來「商台」又如何？相信

重開支所換回來的「佳績」

地蔵

然

長島衣商

龍 1

62

五天今

本淫賤
的經

李子雄 陳玉蓮 方中信 吳家麗

血在風上

今天 楊女 降

五 楊 老

5670421
 天兩後最
 劉陳陳胡林
 錫淑誰大保
 賢蘭倫高怡
 醫殭

子 生
映戲
俠
滿堂
宮廟
49222

生屍
映獻天後
快賭
潛瓜土
江珠
7123941
場五天全

狂
四點
召服務

陳蘭淑 | 陳倫強
殭屍醫生
今點退休：
四長休：

百樂世
64 73061
五天
早請·片動
無涯 難情
海寧

訂座五
廳車場
童兒合遊
行趣
動車

廣華
場懋

倫敦

| | | | |
|----|----------|----------|----|
| 醫生 | 越軌 行勤 | 越軌 行勤 | 醫生 |
| 殭屍 | | | 殭屍 |

| | | | | | |
|-----|-------|-----|----|----|--|
| 再映 | 九點半自前 | | | | |
| 內子獻 | 奪命 | 的季質 | | | |
| 山花 | 水花 | 慈海 | 洋樓 | 戲院 | |

10

1

1

電話：877 3698

100

十一月份再降百分點五
英零售量持續減少
批發價格升幅低降

零售業在十一月份再降百分點五，英零售量持續減少，批發價格升幅低降。零售業在十一月份再降百分點五，英零售量持續減少，批發價格升幅低降。零售業在十一月份再降百分點五，英零售量持續減少，批發價格升幅低降。

各類存款 息高 利厚

多種貨幣存款可供選擇
兌換外幣匯率特別優惠
外幣定期存款限額特低
定期存款期限靈活
存款利息可作支取

Union Bank
查詢詳情，請電熱線電話：2388 8888

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

電話：8268333 圖文傳真：8100592

歡迎訂閱大公報

歐洲航空版 美洲航空版

本報每天出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者訂閱的「歐洲航空版」及「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5 757181

本港股票行情 十二月十日(星期一)

香港分組指數

| | | |
|---------|-------------|--------|
| 恒生指數 | 3149.13 | -14.56 |
| 道瓊斯工業指數 | 2065.27 | -9.08 |
| 所有普通股票 | 1807.61 | -8.00 |
| 金銀 | 961.31 | 822 |
| 總成交股數 | 520,793,602 | |
| 無價股份 | 101 | |
| 成交 | 13,741 | |

銀行

| 公司 | 買價 | 賣價 | 最高 | 最低 | 收市 | 變動 | 成交股數 | 市率 | 周息 |
|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|------------|-------|------|
| 023 東亞銀行 | 15.40 | 15.50 | 15.50 | 15.40 | 15.40 | -0.05 | 351,834 | 12.65 | 4.06 |
| 440 大新銀行 | 6.85 | 6.90 | 6.85 | 6.85 | 6.85 | -0.05 | 5,600 | 7.87 | 7.01 |
| 053 渣打銀行 | 14.45 | 14.45 | 14.45 | 14.45 | 14.45 | -0.05 | 802,000 | 9.40 | 3.17 |
| 186 第一太平銀行 | 23.50 | 23.70 | 23.70 | 23.50 | 23.50 | -0.05 | 816,691 | 12.76 | 4.26 |
| 011 匯豐銀行 | 4.915 | 5.00 | 5.00 | 4.915 | 4.915 | -0.025 | 6,391,096 | 6.64 | 7.67 |
| 005 廣發銀行 | 1.44 | 1.46 | 1.46 | 1.44 | 1.44 | -0.04 | 20,000 | 10.03 | |
| 049 友邦銀行 | 31.00 | 31.25 | 31.00 | 31.00 | 31.00 | -0.25 | 1,000 | 9.54 | 4.71 |
| 080 華僑銀行 | 10.70 | 10.80 | 10.80 | 10.70 | 10.70 | -0.10 | 4,690 | 6.59 | 9.26 |
| 021 聯合企業 | 1.87 | 1.92 | 1.92 | 1.87 | 1.87 | -0.05 | 52,000 | 4.35 | 4.80 |
| 271 亞洲金融 | 1.38 | 1.39 | 1.40 | 1.37 | 1.38 | -0.01 | 470,000 | 14.68 | 7.17 |
| 208 國泰銀行 | 0.455 | 0.46 | 0.47 | 0.45 | 0.455 | -0.005 | 1,062,000 | 8.36 | |
| 108 CRUSADE | 0.281 | 0.282 | 0.282 | 0.281 | 0.281 | -0.005 | 611,230 | 6.84 | 8.53 |
| 214 第一太平 | 1.95 | 1.96 | 2.00 | 1.95 | 1.95 | -0.075 | 1,689,000 | 7.22 | 7.69 |
| 087 廣發銀行 | 16.50 | 16.60 | 16.60 | 16.50 | 16.50 | -0.10 | 5,600 | 7.59 | 9.91 |
| 190 工業銀行 | 16.50 | 16.60 | 16.60 | 16.50 | 16.50 | -0.10 | 371,243 | 8.24 | 1.32 |
| 376 華僑銀行 | 0.72 | 0.74 | 0.74 | 0.74 | 0.74 | -0.02 | 30,000 | 16.78 | |
| 202 國泰銀行 | 0.84 | 0.85 | 0.85 | 0.83 | 0.83 | -0.02 | 130,000 | | |
| 080 百富銀行 | 2.075 | 2.10 | 2.10 | 2.075 | 2.075 | -0.025 | 225,000 | 9.67 | 6.99 |
| 286 華僑銀行 | 0.78 | 0.81 | 0.81 | 0.78 | 0.78 | -0.03 | 2,000 | 12.79 | 6.41 |
| 028 華僑銀行 | 0.28 | 0.27 | 0.27 | 0.28 | 0.28 | -0.005 | 365,000 | 11.20 | 3.59 |
| 196 華僑銀行 | 0.30 | 0.32 | 0.32 | 0.32 | 0.32 | -0.02 | 26,000 | 11.1 | 7.58 |
| 088 新華公司 | 1.98 | 1.99 | 1.99 | 1.98 | 1.98 | -0.03 | 2,821,000 | 7.15 | 7.58 |
| 266 華僑銀行 | 0.72 | 0.74 | 0.74 | 0.72 | 0.72 | -0.02 | 170,000 | | |
| 028 中國銀行 | 1.17 | 1.18 | 1.17 | 1.17 | 1.17 | -0.01 | 5,117,000 | 94.23 | 0.09 |
| 286 華僑銀行 | 0.48 | 0.485 | 0.49 | 0.475 | 0.485 | -0.005 | 4,462,000 | 4.16 | |
| 286 華僑銀行 | 0.132 | 0.133 | 0.136 | 0.131 | 0.132 | -0.001 | 15,154,000 | 7.42 | |
| 276 華僑銀行 | 2.15 | 2.175 | 2.225 | 2.10 | 2.175 | -0.075 | 3,260,000 | | |
| 681 華僑銀行 | 2.15 | 2.175 | 2.225 | 2.10 | 2.175 | -0.075 | 3,260,000 | | |

公用事業

| 公司 | 買價 | 賣價 | 最高 | 最低 | 收市 | 變動 | 成交股數 | 市率 | 周息 |
|--------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|-------|------|
| 380 大東電訊(除息) | 63.50 | 64.50 | 65.00 | 63.50 | 64.50 | +1.00 | 100 | 15.46 | 2.07 |
| 026 中華電力(除息) | 15.50 | 16.00 | 16.00 | 15.50 | 15.50 | -0.50 | 1,115,474 | 11.36 | 9.96 |
| 032 香港電燈 | 25.50 | 26.00 | 26.00 | 25.50 | 25.50 | -0.50 | 16,000 | 16.65 | 2.25 |
| 033 中華電訊 | 14.50 | 15.00 | 15.00 | 14.50 | 14.50 | -0.50 | 218,520 | 10.58 | 4.33 |
| 034 中華電訊 | 10.50 | 10.70 | 10.70 | 10.50 | 10.50 | -0.20 | 888,000 | 11.95 | 5.40 |
| 080 香港電訊 | 3.95 | 4.00 | 4.00 | 3.95 | 3.95 | -0.05 | 55,000 | 10.34 | 7.00 |
| 080 香港電訊 | 6.20 | 6.25 | 6.25 | 6.20 | 6.20 | -0.05 | 73,146 | 15.98 | 4.40 |
| 080 香港電訊 | 5.70 | 5.70 | 5.70 | 5.70 | 5.70 | -0.15 | 12,700 | 9.05 | 8.42 |
| 080 香港電訊 | 5.70 | 5.70 | 5.70 | 5.70 | 5.70 | -0.15 | 12,700 | 9.05 | 8.42 |

綜合企業

| 公司 | 買價 | 賣價 | 最高 | 最低 | 收市 | 變動 | 成交股數 | 市率 | 周息 |
|----------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-----------|--------|-------|
| 024 寶通國際 | 1.35 | 1.37 | 1.37 | 1.35 | 1.35 | -0.01 | 5,724,000 | 10.70 | 5.11 |
| 143 卜內門 | 5.75 | 5.775 | 5.775 | 5.725 | 5.75 | -0.025 | 2,092,359 | 10.71 | 5.60 |
| 035 世紀城市 | 1.47 | 1.48 | 1.48 | 1.47 | 1.47 | -0.01 | 49,000 | 7.11 | 4.58 |
| 035 世紀城市 | 1.30 | 1.31 | 1.31 | 1.30 | 1.30 | -0.01 | 60,000 | 32.59 | |
| 118 正大 | 2.05 | 2.075 | 2.10 | 2.05 | 2.075 | -0.025 | 76,000 | 4.32 | 14.46 |
| 087 亞士德 | 0.39 | 0.40 | 0.41 | 0.39 | 0.39 | -0.005 | 890,000 | 10.68 | 2.53 |
| 087 亞士德 | 0.62 | 0.64 | 0.652 | 0.62 | 0.62 | -0.01 | 20,000 | 62.00 | |
| 353 中環電訊 | 10.00 | 10.10 | 10.30 | 10.00 | 10.10 | -0.10 | 2,108,249 | 19.31 | 2.97 |
| 431 寶通國際 | 0.90 | 0.91 | 0.90 | 0.88 | 0.90 | -0.01 | 30,000 | 16.38 | 3.33 |
| 034 寶通國際 | 2.925 | 2.93 | 2.95 | 2.925 | 2.93 | -0.025 | 800,000 | 327.78 | 5.08 |
| 143 卜內門 | 1.05 | 1.04 | 1.04 | 1.04 | 1.03 | -0.02 | 10,000 | 23.41 | 3.88 |
| 143 卜內門 | 1.46 | 1.50 | 1.46 | 1.46 | 1.46 | -0.04 | 4,000 | 6.32 | 4.71 |
| 284 中國銀行 | 0.66 | 0.68 | 0.71 | 0.65 | 0.68 | -0.03 | 410,000 | 36.12 | 2.94 |
| 284 中國銀行 | 0.325 | 0.33 | 0.34 | 0.32 | 0.325 | -0.015 | 3,500,000 | 12.30 | 4.32 |
| 033 和記洋行 | 12.40 | 12.50 | 12.50 | 12.40 | 12.40 | -0.10 | 1,150,000 | 12.30 | 4.32 |
| 033 和記洋行 | 31.00 | 31.25 | 31.50 | 31.00 | 31.25 | -0.25 | 790,772 | 10.58 | 3.04 |
| 010 怡和洋行 | 2.925 | 2.95 | 2.95 | 2.925 | 2.95 | -0.025 | 156,000 | 99.33 | 10.33 |
| 010 怡和洋行 | 1.19 | 1.20 | 1.20 | 1.19 | 1.20 | -0.01 | 250,000 | 10.00 | 5.80 |
| 010 怡和洋行 | 1.62 | 1.63 | 1.63 | 1.61 | 1.62 | -0.01 | 779,000 | 6.23 | 6.08 |
| 194 華僑銀行 | 3.75 | 3.80 | 3.775 | 3.75 | 3.775 | -0.025 | 40,000 | 9.61 | 6.62 |
| 478 華僑銀行 | 0.70 | 0.71 | 0.72 | 0.70 | 0.71 | -0.01 | 400,000 | 6.17 | 2.82 |
| 284 中國銀行 | 2.95 | 2.96 | 2.95 | 2.95 | 2.95 | -0.01 | 10,000 | 6.32 | 4.90 |
| 284 中國銀行 | 0.435 | 0.44 | 0.44 | 0.435 | 0.435 | -0.005 | 1,222,200 | 5.09 | |
| 284 中國銀行 | 0.75 | 0.76 | 0.76 | 0.74 | 0.75 | -0.01 | 428,000 | 7.05 | 4.25 |
| 010 怡和洋行 | 3.60 | 3.60 | 3.575 | 3.575 | 3.575 | -0.025 | 3,000,000 | 3.92 | 15.65 |
| 010 怡和洋行 | 15.80 | 15.90 | 16.00 | 15.80 | 15.90 | -0.10 | 2,222,222 | 7.15 | 5.77 |
| 087 亞士德 | 2.775 | 2.80 | 2.80 | 2.77 | 2.775 | -0.025 | 7,494,198 | 12.56 | 3.27 |
| 087 亞士德 | 0.20 | 0.225 | 0.225 | 0.20 | 0.225 | -0.025 | 28,000 | 122.22 | 5.26 |
| 280 永安公司 | 10.90 | 11.00 | 11.00 | 10.90 | 10.90 | -0.10 | 89,937 | 4.90 | 9.87 |
| 280 永安公司 | 0.75 | 0.76 | 0.76 | 0.75 | 0.75 | -0.01 | 347,078 | 9.32 | 4.73 |
| 280 永安公司 | 4.00 | 4.05 | 4.05 | 4.05 | 4.05 | -0.05 | | | |

| | | | | | | | | | | |
|------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|------------|--------|-------|
| 120 | 海峽殖民地 | 0.40 | 4.05 | 4.05 | 3.75 | 4.05 | - | 347,078 | 9.52 | 4.75 |
| 地產建築 | | | | | | | | | | |
| 373 | 聯合集團 | 0.77 | 0.78 | 0.78 | 0.75 | 0.77 | -0.01 | 3,988,000 | 4.92 | 0.74 |
| 056 | 聯合集團 | 1.40 | 1.41 | 1.41 | 1.37 | 1.41 | -0.05 | 1,981,526 | 11.51 | 6.14 |
| 260 | 聯合集團 | 0.76 | 0.77 | 0.77 | 0.76 | 0.76 | -0.01 | 715,000 | 13.10 | 2.63 |
| 022 | 亞細亞 | 0.175 | 0.176 | 0.177 | 0.175 | 0.175 | -0.001 | 490,000 | | |
| 101 | 南大實業 | 3.65 | 3.675 | 3.675 | 3.65 | 3.65 | -0.025 | 1,316,830 | 10.40 | 7.26 |
| 134 | 怡和洋行 | 8.60 | 8.65 | 8.65 | 8.60 | 8.60 | -0.05 | 70,000 | 10.26 | 2.35 |
| 208 | 內通(英商) | 1.25 | 1.26 | 1.28 | 1.25 | 1.26 | -0.01 | 3,876,000 | 0.87 | 4.76 |
| 106 | 建豐銀行 | 1.68 | 1.69 | 1.71 | 1.68 | 1.69 | -0.03 | 139,000 | 8.45 | 2.37 |
| 011 | 怡和洋行 | 15.40 | 15.50 | 15.50 | 15.30 | 15.40 | -0.10 | 3,608,000 | 10.63 | 2.84 |
| 102 | 怡和洋行 | 0.83 | 0.84 | 0.85 | 0.83 | 0.84 | - | 316,800 | 7.64 | 8.33 |
| 127 | 華僑銀行 | 1.95 | 1.94 | 1.94 | 1.93 | 1.94 | - | 481,100 | 16.17 | 6.99 |
| 216 | 建豐銀行 | 0.75 | 0.77 | 0.77 | 0.75 | 0.77 | -0.02 | 4,720,000 | 3.65 | 19.87 |
| 216 | 四海地產 | 4.95 | 5.05 | 5.05 | 4.90 | 4.95 | -0.10 | 33,350 | 30.37 | 0.62 |
| 121 | 紀德銀行 | 2.425 | 2.43 | 2.43 | 2.425 | 2.425 | -0.125 | 83,680 | 36.92 | 0.62 |
| 128 | 日清地產 | 0.67 | 0.68 | 0.68 | 0.64 | 0.67 | -0.01 | 1,150,000 | 117.84 | 4.58 |
| 128 | 英商地產 | 0.72 | 0.73 | 0.75 | 0.72 | 0.73 | - | 3,476,000 | 41.01 | 1.27 |
| 035 | 華僑銀行 | 0.67 | 0.68 | 0.69 | 0.65 | 0.68 | -0.01 | 4,364,000 | 8.19 | 3.25 |
| 138 | 第一華南 | 1.22 | 1.24 | 1.24 | 1.23 | 1.23 | - | 149,750 | 10.42 | 2.83 |
| 140 | 四海地產 | 0.131 | 0.132 | 0.134 | 0.131 | 0.132 | -0.002 | 21,080,000 | 0.00 | 15.52 |
| 140 | 四海地產 | 0.221 | 0.223 | 0.226 | 0.221 | 0.223 | -0.002 | 3,785,000 | 29.73 | |
| 047 | 廣打 | 2.375 | 2.40 | 2.40 | 2.375 | 2.40 | - | 2,250,458 | 3.38 | 3.32 |
| 010 | 怡和 | 3.60 | 3.65 | 3.65 | 3.50 | 3.60 | -0.10 | 1,165,000 | 5.30 | 3.32 |
| 052 | 興利文 | | | | | | | | | |
| 012 | 怡和洋行 | 6.65 | 6.70 | 6.70 | 6.60 | 6.65 | -0.05 | 205,200 | 7.94 | 4.05 |
| 007 | 實地 | 7.50 | 7.55 | 7.55 | 7.50 | 7.50 | -0.05 | 14,161,098 | 12.71 | 6.40 |
| 149 | 廣發 | 0.31 | 0.315 | 0.32 | 0.31 | 0.315 | -0.005 | 4,199,000 | 11.13 | 7.34 |
| 048 | 怡和 | 4.425 | 4.475 | 4.475 | 4.40 | 4.45 | - | 137,226 | 60.20 | 2.55 |
| 048 | 怡和 | 1.85 | 1.89 | 2.00 | 1.87 | 1.89 | -0.01 | 100,000 | 60.20 | 2.55 |
| 048 | 怡和 | 0.64 | 0.66 | 0.68 | 0.64 | 0.66 | -0.02 | 1,217,400 | 10.30 | 6.53 |
| 048 | 怡和 | 0.64 | 0.66 | 0.64 | 0.64 | 0.64 | -0.01 | 195,000 | 27.69 | 9.41 |
| 150 | 廣發銀行 | 1.15 | 1.16 | 1.17 | 1.15 | 1.16 | -0.01 | 910,000 | 10.65 | 9.41 |
| 008 | 怡和洋行 | | | | | | | | | |
| 011 | 怡和洋行 | | | | | | | | | |
| 054 | 怡和洋行 | 3.375 | 3.40 | 3.40 | 3.35 | 3.375 | -0.025 | 977,200 | 8.04 | 7.11 |
| 054 | 怡和洋行 | 4.00 | 4.025 | 4.025 | 4.00 | 4.025 | -0.025 | 20,000 | 7.79 | 9.01 |
| 184 | 怡和洋行 | 0.97 | 0.98 | 0.99 | 0.97 | 0.97 | -0.02 | 3,610,664 | 21.51 | 5.19 |
| 014 | 怡和洋行 | 1.21 | 1.22 | 1.23 | 1.21 | 1.22 | -0.01 | 9,315,000 | 11.90 | 9.07 |
| 066 | 怡和洋行 | 2.00 | 2.025 | 2.025 | 2.00 | 2.025 | -0.025 | 834,160 | 29.00 | 9.89 |
| 125 | 怡和洋行 | 2.90 | 2.915 | 2.915 | 2.90 | 2.915 | -0.015 | 30,000 | | |
| 173 | 怡和洋行 | 1.10 | 1.12 | 1.13 | 1.10 | 1.12 | -0.02 | 1,279,000 | 90.14 | 1.72 |
| 142 | 怡和洋行 | 1.38 | 1.40 | 1.40 | 1.38 | 1.40 | -0.01 | 48,000 | 5.88 | 5.90 |
| 181 | 怡和洋行 | 0.39 | 0.40 | 0.41 | 0.39 | 0.39 | -0.04 | 80,000 | 23.78 | 7.34 |
| 188 | 怡和洋行 | 3.38 | 3.40 | 3.40 | 3.38 | 3.40 | -0.02 | 98,000 | 10.39 | 7.19 |
| 188 | 怡和洋行 | 0.75 | 0.76 | 0.76 | 0.75 | 0.75 | -0.02 | 8,272,000 | 1.30 | 21.79 |
| 008 | 怡和洋行 | | | | | | | | | |
| 008 | 怡和洋行 | 0.59 | 0.60 | 0.62 | 0.59 | 0.60 | -0.02 | 1,313,000 | 8.04 | 3.33 |
| 008 | 怡和洋行 | 2.85 | 2.86 | 2.89 | 2.80 | 2.87 | -0.13 | 171,391 | 3.16 | 2.32 |
| 201 | 華南地產 | | | | | | | | | |
| 201 | 華南地產 | 0.27 | 0.275 | 0.27 | 0.275 | 0.27 | -0.01 | 13,866,000 | 135.00 | 3.4 |
| 132 | 華南 | 0.68 | 0.69 | 0.71 | 0.67 | 0.68 | -0.01 | 4,182,000 | | |
| 138 | 華南 | 3.50 | 3.50 | 3.50 | 3.50 | 3.50 | -0.40 | 4,000 | 8.70 | 6.4 |

十一月份再降百分點五 英零售量持續減少 批發價格升幅低降 數據顯示需求不振減息壓力加強

【路透社倫敦十一日電】英國中央統計局十一日公佈的零售量指數顯示，十一月份零售量再降百分點五，連續第三個月下降。零售量指數由九月份的一零二點一，降至十月份的九十九點六，十一月則進一步降至九十八點一。零售量指數連續下降，顯示英國經濟不振，需求不振，減息壓力加強。

澳一報業集團破產 負債達十三億美元 費爾法斯集團在澳名列第二

【法新社悉尼十一日電】費爾法斯集團在澳洲名列第二，負債達十三億美元，已向法院申請破產保護。該集團在澳洲擁有數家報業公司，包括《悉尼晨報》、《悉尼先驱晨报》等。費爾法斯集團在澳洲的負債，主要是由於其在澳洲的報業公司，因經營不善，導致負債累累。

美元受壓再度回落 馬克兌美元勢將短期看跌 利率向下成利淡因素

【路透社紐約十一日電】美元受壓再度回落，馬克兌美元勢將短期看跌。美元在十一日，受市場消息影響，再度回落，馬克兌美元匯率，由九月份的九十五點五，降至十月份的九十四點五，十一月則進一步降至九十四點一。美元受壓回落，主要是由於市場消息顯示，美國經濟不振，需求不振，減息壓力加強。

國際經濟 底見未退衰濟經澳 半下明時需難復

【路透社悉尼十一日電】澳洲經濟衰退，底見未退，復甦難期。澳洲經濟在十一日，繼續呈現衰退跡象，失業率上升，生產量下降，出口額減少。澳洲經濟衰退，主要是由於澳洲經濟不振，需求不振，減息壓力加強。

英經濟衰退泥足深陷 減息刺激能力有限 衰退期會相當持久

【路透社倫敦十一日電】英國經濟衰退，泥足深陷，減息刺激能力有限。英國經濟在十一日，繼續呈現衰退跡象，失業率上升，生產量下降，出口額減少。英國經濟衰退，主要是由於英國經濟不振，需求不振，減息壓力加強。

Fleet Trans International Co., Ltd.
富騰船務有限公司
Rm. 938 Jardine House
Tel: 846 8698
Full Container Express Service
中國內地 香港 基隆 高雄 曼谷
PRC Ports FCL HKG FCL/LCL KAHSIUNG BANGKOK

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
Rm. 938 Jardine House
Tel: 8449 198
Tientsin Marine Shipping Company
天津海運公司
CONTAINER/BREAKBULK SERVICE (貨箱/散貨班輪)
船名 收貨 截貨 到港
SKY HOVER (天翔) V39A/B 即日 14/13 16-17/13 (出) 844 9132
TIAN YUE (天月) V165A/B 13/13 18/13 20-21/13 844 6469
TIAN YAN (天雁) V116A/B 15/13 20/13 23-24/13 (入) 844 9196
SKY HOVER (天翔) V40A/B 22/13 27/13 29-30/13

聯航船務有限公司
Joint Maritime Co., Ltd.
總代理: P. T. ADMIRAL LINE 亞美來船務
星加坡: KOWA SHIPPING PTE. LTD. 華港船務
香港 上海 日本 澳洲 歐洲 北美
船名 收貨 截貨 到港
M. V. TAKSON 15/12 19/12
M. V. NEW HERO NO.2 20/12 24/12
M. V. HINSON 28/12 30/12
M. V. T.B.N. 30/12 4/1

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M. V. "ASIAN COSMOS" V.12
封港: 十二月三十一日 啟航: 一月二日
直航: 古晉、納閩、汶萊、亞庇、山打根、馬尼拉
(兼收20呎集裝箱貨)
收貨站: 油蔴地海運道2號利高貨倉 電話: 8486188
貨運站: 青衣路海運道3107 電話: 4977099
總代理: 川崎(香港)有限公司 香港統一中心33樓
電話: 8015503 文傳部: 8015571

China National Foreign Trade Transportation Corporation
中國對外貿易運輸公司 天津分公司
CONTAINER SERVICE (貨箱班輪)
船名 收貨 截貨 到港
TRADE RELISH (易達) V9031N 13/13 17-18/13 19-20/13 (出) 846 8631
TRADE RELISH (易達) V9101N 26/13 31/12-1/1 2-3/1 846 8634
TRADE RELISH (易達) V9102N 9/1 14-15/1 16-17/1 (入) 844 9196
TRADE RELISH (易達) V9013N 23/1 28-29/1 30-31/1

中國遠洋運輸公司
招商局 貨輪船務有限公司
CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
總代理: 招商局 貨輪船務有限公司
香港 上海 日本 澳洲 歐洲 北美
船名 收貨 截貨 到港
YANG FANG KOU 13/12 17/12 19/12
PING XIANG CHENG 18/12 21/12 23/12
HUA SHENG 19/12 22/12 24/12
XIONG YUE CHENG 21/12 24/12 26/12
LIN JIANG 22/12 25/12 27/12
KANG HE 24/12 27/12 29/12
PEALE RIVER 25/12 28/12 30/12
HAN ZHONG HE 27/12 30/12 1/1
HAN ZHONG HE 28/12 31/12 2/1

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M. V. "ASIAN COSMOS" V.12
封港: 十二月三十一日 啟航: 一月二日
直航: 古晉、納閩、汶萊、亞庇、山打根、馬尼拉
(兼收20呎集裝箱貨)
收貨站: 油蔴地海運道2號利高貨倉 電話: 8486188
貨運站: 青衣路海運道3107 電話: 4977099
總代理: 川崎(香港)有限公司 香港統一中心33樓
電話: 8015503 文傳部: 8015571

Shanghai Jin Jiang Shipping Corporation Limited
上海市錦江航運有限公司
FULL CONTAINER SERVICE (貨箱班輪)
船名 收貨 截貨 到港
MILD VICTORY (通利) V9039 10/13 16/13 17-17/13 (出) 844 9181
MILD VICTORY (通利) V9055 11/13 18/13 19-19/13 844 6423
MILD VICTORY (通利) V9041 18/13 23/13 25-25/13 (入) 844 9196
MILD UNION (通聯) V9057 21/13 26/13 27-27/13

中國遠洋運輸公司
招商局 貨輪船務有限公司
CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
總代理: 招商局 貨輪船務有限公司
香港 上海 日本 澳洲 歐洲 北美
船名 收貨 截貨 到港
YANG FANG KOU 13/12 17/12 19/12
PING XIANG CHENG 18/12 21/12 23/12
HUA SHENG 19/12 22/12 24/12
XIONG YUE CHENG 21/12 24/12 26/12
LIN JIANG 22/12 25/12 27/12
KANG HE 24/12 27/12 29/12
PEALE RIVER 25/12 28/12 30/12
HAN ZHONG HE 27/12 30/12 1/1
HAN ZHONG HE 28/12 31/12 2/1

| 各類存款 | 息高利厚 |
|------|--|
| 本港 | 恒生指數 314.40 香港通脹指數 180.10 所有香港通脹指數 961.00 總成交額: 520.00 |
| 外幣 | 美元 15.40 英鎊 1.45 日圓 1.45 新加坡元 1.45 馬幣 1.45 菲律賓比索 1.45 印尼盾 1.45 泰國銖 1.45 馬來西亞林吉特 1.45 新加坡元 1.45 馬幣 1.45 菲律賓比索 1.45 印尼盾 1.45 泰國銖 1.45 馬來西亞林吉特 1.45 |

行情表(12月10日)

| 上午 | 下午 |
|------------|-------------|
| 71.0/371.5 | 371.2/371.2 |
| 71.3/371.8 | 371.5/372.0 |
| 70.5/371.0 | 371.0/371.5 |
| 71.0/371.5 | 371.5/372.0 |

| | | |
|---------|---------|---------|
| 清遠金 | 買入 2986 | 賣出 2994 |
| 金家金幣 | 買入 2981 | 賣出 2985 |
| 鋼軍銀幣 | 買入 47 | 賣出 55 |
| 金黃 | 買入 3415 | 賣出 3435 |
| 白金鋼圓 | 買入 3360 | 賣出 3380 |
| 長城銀圓 | 407-413 | |
| 飾白金(廣州) | 4550 | |

| 匯率 (實生銀行供稿) | | | | |
|-------------|------|--------|--------|-------|
| | 貨幣 | 買價 | 賣價 | 一價 |
| | 澳洲元 | 598.40 | 599.65 | 11.75 |
| 新 | 西蘭元 | 469.60 | 470.80 | 11.85 |
| | 瑞士法郎 | 621.05 | 622.55 | 8.312 |
| | 加拿大元 | 672.85 | 674.10 | 11.5 |
| | 法國法郎 | 155.70 | 156.90 | 9.0 |

實出 780.25

匯率 108.21 (0.1)

| 貨 幣 | 單 位 | 買 價 | 賣 價 |
|------|-----|--------|--------|
| 新西蘭元 | 每百 | 468.00 | 478.00 |
| 日 圓 | 每萬 | 595.80 | 597.30 |
| 新加坡元 | 每百 | 453.50 | 455.50 |
| 菲律賓 | 每百 | 25.00 | 28.00 |
| 泰國銖 | 每百 | 30.80 | 32.00 |
| 印尼盾 | 每萬 | 38.00 | 43.00 |
| 新台幣 | 每百 | 27.70 | 28.50 |
| 澳門幣 | 每百 | 93.00 | 96.50 |

| 貨 名 | 單位 | 買 價 | 賣 價 |
|-------|----|--------|--------|
| 腳鐵克朗 | 一百 | 90.20 | 90.66 |
| 荷蘭盾 | 一百 | 313.61 | 315.18 |
| 香港元 | 一百 | 68.83 | 67.16 |
| 新加坡元 | 一百 | 304.89 | 306.42 |
| 奧地利先令 | 一百 | 50.28 | 50.53 |
| 意大利里拉 | 一萬 | 46.93 | 47.16 |
| 瑞士法郎 | 一百 | 415.73 | 417.81 |

| | | | |
|------|----|--------|--------|
| 瑞典克朗 | 一百 | 93.42 | 93.69 |
| 澳洲元 | 一百 | 400.34 | 402.35 |

線

| | | | |
|---------|-------|----|---|
| 美國 | 12月13 | 瑞士 | 基 |
| 美國西岸 | 12月13 | 利 | 達 |
| 西北太平洋 | 12月14 | 日 | 郵 |
| 西北太平洋紐約 | 12月14 | 總 | 統 |

| | | |
|---------|-------|-----|
| 西南太平洋紐約 | 12月14 | 港郵 |
| 西北太平洋 | 12月14 | 太古 |
| 西南太平洋紐約 | 12月14 | 大阪 |
| 美國東加拿大 | 12月14 | 招商局 |
| 美國東加拿大 | 12月14 | 招商局 |
| IDGE | | |
| 西南太平洋紐約 | 12月15 | 招商局 |
| 洛杉磯紐約 | 12月15 | 招商局 |
| 西北太平洋紐約 | 12月15 | 招商局 |
| 西南太平洋紐約 | 12月15 | 馬士基 |

| | | | |
|-------|----|-------|----|
| 西北太平洋 | 紐約 | 12月16 | 海陸 |
| 西北太平洋 | | 12月16 | 日 |
| 西北太平洋 | | 12月16 | 航 |
| 西北太平洋 | 紐約 | 12月17 | 海陸 |
| 西北太平洋 | 紐約 | 12月17 | 總統 |
| 西北太平洋 | | 12月17 | 韓進 |
| 西北太平洋 | | 12月17 | 利達 |
| 洛杉磯 | 紐約 | 12月17 | 華海 |
| 美國西岸 | | 12月17 | 利達 |
| 美國西岸 | 加州 | 12月18 | 川崎 |

| | | | |
|------------|----|-------|-----|
| 美國太平洋 | 紐約 | 12月18 | 海陸 |
| Y 紐約 | | 12月18 | 大阪 |
| 洛杉磯紐約 | | 12月18 | 百保利 |
| 西南太平洋 | | 12月18 | 傑特 |
| ENCB 西北太平洋 | | 12月19 | 大阪 |
| 美國 | | 12月30 | 富士蓋 |
| 西北太平洋 | | 12月30 | 川崎 |
| 美國西岸 | | 12月30 | 利連 |
| 洛杉磯紐約 | | 12月30 | 新奧 |

| | | |
|----------|-------|-----|
| DR 西北太平洋 | 12月31 | 太古 |
| 西北太平洋 | 12月31 | 日郵 |
| 西北太平洋紐約 | 12月31 | 德統 |
| 西南太平洋紐約 | 12月31 | 海郵 |
| 美國東加拿大 | 12月31 | 招商局 |
| DR 美國 | 12月31 | 怡和 |
| 西南太平洋紐約 | 12月31 | 川崎 |
| 西北太平洋紐約 | 12月31 | 馬士基 |
| 西南太平洋紐約 | 12月31 | 馬士基 |
| 西北太平洋 | 12月31 | 日郵 |

| | | | |
|---------|-------|---|---|
| 西北太平洋紐約 | 12月23 | 港 | 郵 |
| 西北太平洋紐約 | 12月23 | 海 | 陸 |
| 西北太平洋紐約 | 12月24 | 海 | 陸 |
| 西北太平洋紐約 | 12月24 | 德 | 統 |
| 西北太平洋 | 12月24 | 韓 | 道 |
| 西北太平洋 | 12月24 | 利 | 遠 |
| 洛杉磯紐約 | 12月24 | 華 | 海 |
| 西北太平洋 | 12月25 | 大 | 阪 |
| 美國西岸 | 12月25 | 日 | 達 |
| 香港山 | 12月25 | | |

| 洲線 | 日期 | 海運 | 運 |
|--------|-------|-----|---|
| GER南美 | 12月14 | 海 | 運 |
| 加勒比海南美 | 12月14 | 渣 | 華 |
| 南美 | 12月14 | 天 | 祥 |
| 南美 | 12月15 | 渣 | 華 |
| 巴拿馬 | 12月18 | 百保利 | |
| 秘魯 | 12月30 | 天 | 祥 |
| 加勒比海南美 | 12月30 | 渣 | 華 |
| 智利 | 12月30 | 天 | 祥 |

| 西蘭線 | 日期 | 船名 | 代理 |
|-------|-------|--------|----|
| 澳洲 | 12月13 | 新寶 | 興隆 |
| 弗里曼特爾 | 12月14 | 寶隆 | 古遜 |
| 新畿內亞 | 12月15 | 太遠 | 太古 |
| 澳洲 | 12月17 | 達速 | 太古 |
| 新西蘭 | 12月18 | TASMAN | 太古 |
| 澳洲 | 12月19 | 港川 | 神戶 |
| 弗里曼特爾 | 12月20 | 川崎 | 神戶 |

| | | | |
|-----|-------|----|------|
| 澳洲 | 10月21 | 新送 | 與初林古 |
| 澳洲 | 12月22 | 華太 | |
| 澳洲 | 12月22 | | |
| 新西第 | 12月25 | | |

務有限公司

PPING LTD.
81號豐和大厦10/F B座
傳真：5449961
公司在香港之總代理
→ 海口

000噸) 共16艘
300噸) 共3艘
港↔海口新港碼頭
碼頭 電話: 3657260

各地貨運、油運
、黃埔、江門、天津
報關、保險、提貨、

運輸▶
各地貨櫃拖運服務

入口船期預告


| 船名 | 開往港口 | 月 | 日 | 公 |
|------|--------------------|-----|-------|---|
| 海海戰 | TRIDENT CHALLENGER | 新加坡 | 12月13 | 港 |
| 鐘海 | ZHEYING | 寧波 | 12月13 | 常 |
| 瑞克麥斯 | RIKEMAKERS DALLAN | 歐洲 | 12月13 | 港 |
| 奧上奧 | BOOKKONG II | 歐洲 | 12月13 | 德 |
| 薩斯南 | KRANJI | 日本 | 12月13 | 亞 |
| 探險者 | HYUNDAI EXPLORER | 美國 | 12月13 | 亞 |
| 天冠 | OCEAN CROWN | 日本 | 12月13 | 亞 |
| 海冠 | MOSEMO ANGEL | 日本 | 12月13 | 日 |
| 士第 | MRKHANIK BARDETSKY | 新加坡 | 12月13 | 華 |
| 亞士第 | MOSTWIEEN | 蘇俄 | 12月13 | 天 |
| 亞斯尼 | ASIAN QUEEN | 日本 | 12月13 | 日 |
| 安南 | ANCHUN | 日本 | 12月13 | 港 |
| 安成 | VILLE DEMERCUR | 地中海 | 12月13 | 日 |
| 馬蘭 | ALLIGATOR TRUMPH | 新加坡 | 12月13 | 港 |
| 馬蘭 | MALAN | 海口 | 12月13 | 日 |
| 沙連 | DANG ZARINA | 日本 | 12月13 | 中 |
| 漢江 | HANGANG GLORY | 金山 | 12月13 | 東 |
| 放江 | AQJANG | 上海 | 12月13 | 德 |
| 海龍 | OCEAN ELESING | 新加坡 | 12月13 | 大 |
| 雨花 | HAU KIONG | 南京 | 12月13 | 泰 |
| 雨花 | FUEI | 上海 | 12月13 | 全 |
| 海六號 | TUNG HAI | 高雄 | 12月13 | 馬 |
| 利 | LEBESSE MAERK | 歐洲 | 12月13 | 沙 |
| 杜利拉 | C.R. DOUALA | 歐洲 | 12月13 | 情 |
| 不來梅 | BREMEN SENATOR | 歐洲 | 12月13 | 怡 |
| 賓德 | MULPHA KLUANG | 荷尼拉 | 12月13 | 怡 |
| 漢德 | HANJIN HAMBURG | 歐洲 | 12月13 | 海 |
| 滿德 | SEA LOTUS | 台灣 | 12月13 | 海 |
| 華達 | PRES. MADISON | 美國 | 12月13 | 德 |
| 申道出口 | OOCL. EXPORTER | 美國 | 12月13 | 德 |
| 金梨果 | JINXIANQUAN | 青島 | 12月13 | 利 |
| 長明 | EVER GLAMY | 美國 | 12月13 | 利 |
| 納萊 | KUO JANE | 台灣 | 12月13 | 欣 |
| 利萊 | LOYDIANA | 地中海 | 12月14 | 欣 |
| 加州 | MAERK TANGO | 中國 | 12月14 | 大 |
| 加州 | CAYMORA ZBUS | 美國 | 12月14 | 大 |
| 安達 | 二十號 | 美國 | 12月14 | 三 |
| 安達 | ANKI | 大連 | 12月14 | 綠 |
| 安達 | MARINE RHINE | 地中海 | 12月14 | 綠 |
| 安達 | NILVAN CLOON | 新加坡 | 12月14 | 火 |
| 安達 | L.S. RHINE | 高雄 | 12月14 | 火 |

| | | | |
|-------|---------------------|--------|------|
| 明順 | MING PROGRESS | 新加坡 | 12月1 |
| 德烈士馬士 | TREIN MAERSK | 台灣 | 12月1 |
| 永春 | W.H. 205 | 台灣 | 12月1 |
| 宏泰 | HONG THUN | 台灣 | 12月1 |
| 海麗 | HAI IN | 基隆 | 12月1 |
| 海源 | MARINE FORTUNER | 台灣 | 12月1 |
| 江少尉 | KIANG REEFER | 新加坡特爾 | 12月1 |
| 海克烈 | SEA PIONEER | 西非 | 12月1 |
| 利馬士馬士 | MARIE MAERSK | 美國 | 12月1 |
| 青洲 | QINGHUA | 青島 | 12月1 |
| 東富五號 | TOYOFUJI NO. 5 | 日本 | 12月1 |
| 威利尼基 | VILLA DE VEGA | 台灣 | 12月1 |
| 威來 | VELA | 釜山 | 12月1 |
| 威發者 | BL. DEVELOPER | 美國 | 12月1 |
| 實豐柏美 | BUNGA PKRMAL | 日本 | 12月1 |
| 博多 | TOYAMA | 日本 | 12月1 |
| 尼爾 | EVER GLEEFUL | 台灣 | 12月1 |
| 清源香港 | LI, HONGKONG | 新加坡 | 12月1 |
| 日本太陽神 | JAPAN APOLLO | 美國 | 12月1 |
| 新加拿大 | ZIM CANADA | 台灣 | 12月1 |
| 亨利威爾遜 | HENRY WILSON | 新加坡 美國 | 12月1 |
| 牙利威爾遜 | ACE CONCORD | 地中海 | 12月1 |
| 龍海 | LONG HAI HE | 台灣 | 12月1 |
| 東江 | TONG CHIANG | 高雄 | 12月1 |
| 海華 | NEW HAI NING | 上海 | 12月1 |
| 海華 | HUI HUA | 曼谷 | 12月1 |
| 神戶航機 | YURIF MAKSAROY | 日本 | 12月1 |
| 日京 | SUN FLOWER | 日本 | 12月1 |
| 安達馬士 | ANDERS MAERSK | 西北太平洋 | 12月1 |
| 馬里馬士 | MART MAERSK | 美國 | 12月1 |
| 新馬尼拉士 | ZIM MANILA E | 馬尼拉 | 12月1 |
| 馬士基船 | MAERSK PINTO | 馬尼拉 | 12月1 |
| 海麗 | ZHEYAN | 寧波 | 12月1 |
| 海華 | CHIN CHUN | 台灣 | 12月1 |
| 諾曼底 | NORMANDE BRIDGE | 歐洲 | 12月1 |
| 仙鳳星 | ANDROMEDA STAR | 新加坡 | 12月1 |
| 吉寶貨 | DILIGENCE CONTAINER | 台灣 | 12月1 |
| 威行者 | SL. VOYAGER | 新加坡 | 12月1 |
| 比利德統 | PRIS. JACKSON | 美國 | 12月1 |
| 威來連 | NORASIA SAMANTHA | 台灣 | 12月1 |
| 維多利亞 | ACE DAIBY | 新加坡 | 12月1 |
| 利利力加 | IMPONICA | 基隆 | 12月1 |
| 香港怡和 | THOMASVERETT | 日本 | 12月1 |
| 利士運 | ACE LOTUS | 台灣 | 12月1 |
| 芝蘭 | CHEROO | 新加坡內亞 | 12月1 |

| | | | | |
|----|----|------|-------------------|-------|
| 洲海 | 海峽 | 所里馬泰 | LANKA SRIMATHI | 基隆 |
| 海 | 雙 | 麥那 | MACTAN BRIDGE | 基隆 |
| 海 | 雙 | 慶亭 | XIN NING | 曼谷 |
| 永 | 隆 | 歌利亞 | GLORIA | 釜山 |
| 水 | 隆 | | HERDAH | 上海 |
| 實 | 隆 | 光輝貨櫃 | GLORY CONTAINER | 台灣 |
| 大 | 隆 | 利興 | SUN HAPPINESS | 台灣 |
| 馬 | 隆 | 新合 | RUN HOPE | 日本 |
| 士 | 成 | | RAGNA | 拉納 |
| 度 | 洋 | 金華蘭沙 | GOLD ALISA | 基隆 |
| 隆 | 隆 | | SA, REGINA MAERSK | 美國 |
| 隆 | 隆 | 有芝慶士 | MIN HAI 327 | 基隆 |
| 隆 | 隆 | 隆海三九 | MIN HAI 329 | 上海 |
| 隆 | 隆 | 利來德 | NL, DELFT | 歐洲 |
| 隆 | 隆 | 力康 | NING | 歐洲 |
| 隆 | 隆 | 鄂城 | R. CHENG | 上海 |
| 隆 | 隆 | 東方友好 | HAN JIN TONHAS | 美國 |
| 隆 | 隆 | 隆南六號 | OCL AMITY | 台灣 |
| 隆 | 隆 | 連興二號 | OSLAN KRICH | 巴生 |
| 隆 | 隆 | 連興二號 | ASIAN KOWA 1 | 日本 |
| 隆 | 隆 | 長重 | SKY HWY 2 | 高雄 |
| 隆 | 隆 | | KARSTEN PAVLOVIC | 天津 |
| 隆 | 隆 | 興泰 | EVER GATHER | 基隆 |
| 隆 | 隆 | 海光 | FBING HWA | 基隆 |
| 隆 | 隆 | | HAI GUANG | 新加坡 |
| 隆 | 隆 | 新合瑞琪 | SHANGHAI | 上海 |
| 隆 | 隆 | 海裕吉運 | HANNE BAKKE | 卑里曼特蘭 |
| 隆 | 隆 | 有里見達 | CAULIN | 日本 |
| 隆 | 隆 | | OCEAN CENTAURUS | 日本 |
| 隆 | 隆 | | PLANETA | 日本 |
| 隆 | 隆 | 彩虹橋 | RAINBOW BRIDGE | 美國 |
| 隆 | 隆 | 明達 | BOEHM MISTRAL | 美國 |
| 隆 | 隆 | 銘海 | EVER LINKING | 美國 |
| 隆 | 隆 | 銘海家 | MING PROMOTION | 歐洲 |
| 隆 | 隆 | 聯聚二號 | TA, VOVAGER | 新加坡 |
| 隆 | 隆 | | EMERALD II | 日本 |
| 隆 | 隆 | | WILHELM SCHULTE | 新加坡 |
| 隆 | 隆 | 海隆 | HAI LONG | 基隆 |
| 隆 | 隆 | 士必魯 | SPERO QUEEN | 沙巴 |
| 隆 | 隆 | 立仁 | UNI HUMANITY | 台灣 |
| 隆 | 隆 | 海申 | HAI CHUN | 基隆 |
| 隆 | 隆 | 光輝貨櫃 | PIONEER CONTAINER | 台灣 |

| | | | | |
|--------|-----|-----|----------------------|-----|
| 12月15日 | 東川 | 亞細亞 | GOWA | 台灣 |
| 12月15日 | 高勇 | | TOBA | 新加坡 |
| 12月15日 | 崇信 | | LORDSUND | 台灣 |
| 12月15日 | 榮昌 | | OXACA | 美國 |
| 12月15日 | 傑興 | 威風 | EVER ORDER | 台灣 |
| 12月15日 | 昌昌 | 順興 | ALLIGATOR LIBERTY | 美國 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | MONTE ROSA | 歐洲 |
| 12月15日 | 昌昌 | 萬步 | ALLIGATOR EXCELLENCE | 美國 |
| 12月15日 | 東新 | 萬步 | KUO CHANG | 曼谷 |
| 12月15日 | 亞士基 | 萬步 | PLATA | 日本 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | SHENANDOAH | 日本 |
| 12月15日 | 華興 | 萬步 | CELLO | 南非 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | NKP. EMERALD | 基隆 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | MINMAO | 馬尼拉 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | WH 203 | 新加坡 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | KARABEVERETT | 日本 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | BALTIMAR ORIENT | 馬尼拉 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | BORUSSIA | 基隆 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | MING CHUN | 台灣 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | KUO HSHN | 台灣 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | GOLDEN BAY | 釜山 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | PEARL GLORY | 釜山 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | LUVU | 香港 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | VILLE DE NEPTUNE | 地中海 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | BOLIVIA | 日本 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | THAMES | 高雄 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | AL. MIRQAB | 台灣 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | TRADR RELISH | 高雄 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | CHOYANG SUCCESS | 天津 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | KUO WEI | 台灣 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | BAY BRIDGE | 美國 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | SEVEN SRAS BRIDGE | 釜山 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | RAINBOW | 釜山 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | EVER GOODS | 台灣 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | CARGO BAY | 基隆 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | NORASIA AL MUNTAAZAH | 台灣 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | MING ETAR | 台灣 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | GALWAY BAY | 美國 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | AMALIA | 台灣 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | NORDBINO | 新加坡 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | PRIMORJE | 日本 |
| 12月15日 | 萬步 | 萬步 | NL. COLOMBO | 基隆 |

12月17日 平保利
12月18日 海豐寺
12月19日 大連
12月19日 鄭板洋
12月19日 大欣洋
12月19日 鄭央源
12月19日 中東亞
12月19日 港恒號
12月19日 恆興里
12月19日 潮恒順
12月19日 星洲
12月19日 夏華
12月19日 香港飛
12月19日 德成版和
12月19日 義大怡
12月19日 耀輝隆
12月19日 歐川明
12月19日 許崎昌
12月19日 江浩興
12月19日 達興信
12月19日 墨海
12月19日 林悅
12月19日 邱澤
12月20日 欣洋
12月20日 ASPAC
12月20日 波華

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|----------|-----------|-----------|---|---------|--|--|--|--|--|--|--|
|  | 華洲運輸有限公司 CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & LOGISTICS CO., LTD. 華夏企業有限公司 FAR EAST ENTERPRISES CO., (H.K.) LTD. 香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓 | | | | TELEX 73333 FAREN HK TEL 828 3668 FAX 8345584 19/F, CHINA RESOURCES BLDG., 26 HARBOUR ROAD, WAN CHAI, HONG KONG. | | | | | | | | |
| | 船名/航次 | 收貨期 | 抵/離期 | 電話 | | | | | | | | | |
| 香港=鹿特丹 安特衛普 漢堡 | ▲B, PRUS V.17 | 13-18/13 | 19-20/13 | (出) | 8283563 | | | | | | | | |
| | ▲POKOJ V.30 | 25-30/13 | 31/13-1/1 | | 8283567 | | | | | | | | |
| | ▲CHOPIN V.11 | 25-27/1 | 28-29/1 | | 8283562 | | | | | | | | |
| | ▲ALSO ACCEPTING FCL DIRECT TO GDYNIA, POLAND. | | | | (入) | 8283586 | | | | | | | |
| | ACCEPTING FCL & BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG WITH TRANSHIPMENT BREMEN, AMSTERDAM, LE HAVRE, LONDON, LIVERPOOL, SCANDINAVIA, U.K. | | | | | | | | | | | | |
| 香港=大連 | ●運通“YUN FENG” V.DT167 | 10-31/13 | 22-23/13 | (入) | 8283509 | | | | | | | | |
| | ●安漢“ANKI” DA063 | 12-14/13 | 15-16/13 | (出) | 8283515 | | | | | | | | |
| | ●安漢“ANKI” DA005 | 25-27/13 | 28-29/13 | | 8283510 | | | | | | | | |
| | 火連、連營港兼收附箱服務 | | | | 8283516 | | | | | | | | |
| | 兼收唐隆、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨 | | | | | | | | | | | | |
| 香港=天津 新港 | ●天雁輪“TIAN YUE” V.155 B | 13-19/13 | 20-21/13 | (出) | 8283564 | | | | | | | | |
| | ●天燕輪“TIAN YAN” V.116 B | 17-21/13 | 22-23/13 | | 8283595 | | | | | | | | |
| | ●天鶴輪“SKY HOVER” V.40 B | 23-29/13 | 30-31/13 | | 8283568 | | | | | | | | |
| | 兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大田、保定、瀋陽、太原、西安貨 | | | | (入) | 8283585 | | | | | | | |
| 香港=青島 | ●樂裕輪“LE YU QUAN” V.QE063 | 4-12/13 | 11-13/13 | (入) | 8347227 | | | | | | | | |
| | ●數裕“LU YU” V.QY131 | 12-18/13 | 18-20/13 | (出) | 8283564 | | | | | | | | |
| | 散貨船每三週一次，天天收貨 | | | | | | | | | | | | |
| 香港=上海 | 芝山四“ZHI SHAN 四” | 12-14/13 | 12-15/13 | (入) | 8283501 | | | | | | | | |
| | | | | (出) | 8283579 | | | | | | | | |
| 香港=寧波 | 明州十“MING ZHOU 10” | 28/13 | 27-29/13 | (入) | 8283500 | | | | | | | | |
| | 明州四“MING ZHOU 4” | 17/13 | 15-17/13 | (出) | 8283578 | | | | | | | | |
| | 散貨船每月四航次 | | | | | | | | | | | | |
| 香港=南京 南通 張家港 上海 | ●蘇輪“SU HE” V.H9044 | 9-8/13 | 9-11/13 | (入) | 8283500 | | | | | | | | |
| | ●蘇輪“SU HE” V.H9046 | 21-23/13 | 24-25/13 | (出) | 8283577 | | | | | | | | |
| | 全貨櫃定期班輪每月9、24日抵港，兼收附箱貨往南京 | | | | 8283678 | | | | | | | | |
| | ●蘇輪“SU QI” V.Q9048 | 19-21/13 | 31/13 | | 8283578 | | | | | | | | |
| | ●蘇輪“SU QI” V.Q9102 | 5-7/1 | 7-8/1 | | 8283579 | | | | | | | | |
| | 全貨櫃定期班輪每月7、21日抵港，兼收附箱貨往張家港及南通 | | | | | | | | | | | | |
| | 知 音“ZHI YIN” | 12-13/13 | 15-14/13 | | | | | | | | | | |
| | 芝山四“ZHI SHAN 四” | 13-14/13 | 12-16/13 | | | | | | | | | | |
| | 兼收： 太湖、合肥、安慶、九江、蘇州、無錫、常州等地貨物 | | | | | | | | | | | | |
| 香港=武漢 | ●琴台“QIN TAI” V.QT020 | 28-30/13 | 28-31/13 | (入) | 8283500 | | | | | | | | |
| | ●琴台“QIN TAI” V.QT023 | 19-21/1 | 19-22/1 | (出) | 8283578 | | | | | | | | |
| 香港=廈門 | ●新運“JIA YUN” V.X9023 | | | REPAIRING | (入) | 8283501 | | | | | | | |
| | | | | | (出) | 8283581 | | | | | | | |

 **TOKO
LINE**

◀定期直航▶

星加坡・巴生

RYOKOH 1

ETA ETD

利 輪 船 位 次 46 11/13

★**ASIAN ORCHID**


亞 洲 蘭 17/13 19/42

(只收星加坡出口貨)

TOLEDO

海 輪 船 19/13 21/25

代理：藍高船務有限公司
香港干諾道中，豐泰大廈中，F11樓
電話：(852) 378 7878
接載處：太古船塢有限公司
香港中環德輔道中，中環匯豐
大廈：5-4681/51-5-405689
收貨站：東源大地
電話：3-497632 3-408070


 M. V. "BOONKONG" I. K. K.
美上美 直達：曼谷
 十一月十二日落貨 十一月十四日開行
 M. V. "MAH IV"
美西美 直達：曼谷
 十一月廿日落貨 十一月廿二日開行
 貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
 新嘉坡直線電話：545874B 540458D
 千諾道西 八十八號

太平船務 (香港) 有限公司

香港灣仔告士打道77至79號華比大廈十九樓
Tel: 5233283/4 Lines Booking Enquiry: Tel: 5293494 5293516

定期特快貨柜服務

香港 - 星加坡及印尼

| 船名 | 航次 | 截貨 | 離港 | 星加坡 | 雅加達 | 泗水 | 棉蘭 | 三寶壟 |
|-------------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| ★GOWA | 71 S B | 16/12 | 17/13 | 22/13 | 24/13 | 27/13 | 28/13 | 28/13 |
| ★MAJAPAHIT | 67 S B | 27/13 | 29/13 | 2/1 | 4/1 | 8/1 | 8/1 | 8/1 |
| ★HAI GUANG | 43 S B | 2/1 | 4/1 | 8/1 | 11/1 | 14/1 | 14/1 | 14/1 |
| ★SINO-OCEAN | 51 S B | 3/1 | 4/1 | 9/1 | 14/1 | 14/1 | 14/1 | 14/1 |

香港 - 台灣 - 韓國及日本

| 船名 | 航次 | 截貨 | 離港 | 高雄 | 基隆 | 釜山 | 富山 | 新潟 | 室蘭 | 廣小牧 | 日立 | 橫濱 | 名古屋 | 神戶 | 釜山 |
|-------------------------------|----|-------|-------|-------|-------|-------|----|----|----|-----|----|----|-----|----|----|
| KOTA RINJANG 68N B | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11/12 13/12 14/12 15/12 18/13 | | 21/13 | 22/13 | 23/13 | 24/13 | 26/13 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| ★KOTA PAHLAWANA 01 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11/12 12/12 13/12 | | 16/13 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| ★MAJAPAHIT 66N B | | | | | | | | | | | | | | | |
| 15/12 17/12 18/12 | | 23/12 | 23/13 | 24/13 | 26/13 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| HAI GUANG 42N B | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18/12 20/12 | | 25/12 | 26/13 | 27/13 | 29/13 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |

香港 - 新加坡 - 巨港 - 望加錫 - 香港 - 望加錫

| 船名 | 航次 | 截貨 | 離港 |
|------------|--------|-------|-------|
| ★GOWA | 71 S B | 16/12 | 17/13 |
| ★MAJAPAHIT | 67 S B | 27/13 | 29/13 |

香港 - 日本 - 釜山 - 橫濱

| 船名 | 航次 | 截貨 | 離港 |
|------------|--------|-------|-------|
| ★GOWA | 71 S B | 16/13 | 17/13 |
| ★MAJAPAHIT | 67 S B | 27/12 | 29/13 |

特快直航台灣 - 韓國及青島

| 船名 | 航次 | 截貨 | 離港 | 高雄 | 基隆 | 釜山 | 青島 |
|-------------|--------|------|------|----|------|----|------|
| ★SINO-OCEAN | 52 N B | 14/1 | 15/1 | — | 17/1 | — | 22/1 |

特快直航新港

| 船名 | 航次 | 截貨 | 離港 | 新港 |
|-------------|--------|-------|-------|-------|
| ★SEA DRAGON | 53 N B | 15/12 | 16/13 | 25/13 |

總代理 怡和洋行

★CY / TRS - 宏光貨櫃碼頭有限公司 (青衣)

CY - 漢洋海運有限公司 (路石角)

4338622

4628330

BRUNEI ASIA LINE

文萊沙巴砂朥越特快航線


★ 兼收 12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口 ★

及免費供應全卡板服務往古晉、詩巫及斗湖

| | | |
|------------------------------------|---------|---------|
| 士必貴輪 | 12/19落貨 | 13/19開行 |
| SPECO QUEEN V.67/80 直航、汶萊、詩巫 | | |
| 士必鉅輪 | 13/13落貨 | 14/13開行 |
| SPECO GIANT V.61/80 直航、山打根、亞庇、古晉 | | |
| 士必金輪 | 1/1落貨 | 2/1開行 |
| SPECO KING V.91/91 直航、納閩、亞庇、斗湖、山打根 | | |
| 士必貴輪 | 5/1落貨 | 6/1開行 |
| SPECO QUEEN V.69/91 直航、汶萊、古晉、詩巫 | | |

貨箱收貨站：齊茂島宏光貨倉 電話：4338623
 散貨收貨站：九龍東方貨倉 電話：7058603
 澳門代運：興記行 望安街1-13號 電話：5562113

總代理：國光船務公司 九龍彌敦道237號德興大廈902室
 電話：7891911 傳真：5255088 電報掛號：924865



上海市錦江航運有限公司

SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.


香港—上海散裝貨直航班輪

| | | |
|------------------|----------|------------|
| 錦江 | (定期客貨班輪) | 泊A22泊 |
| M.V. "JIN JIANG" | V.44 | 12月7日抵港 |
| | V.9045 | 12月8至10日收貨 |
| | | 12月12日開行 |

通江

M.V. "TONG JIANG"

總代理：



滿強航運有限公司

MOON KEUNG SHIPPING & TRANSPORTATION CO., LTD.

船務部：香港干諾道西186—191香港商業中心

1101—1105室

電話：5596141 圖文傳真：5591923

電傳：67859 HKMK TT HX

請各收貨、付貨人請往本公司辦理有關手續

[illegible]

今日明日出口船隻

| 船名 | 往 | 開 | 代理 |
|---------------------|----|------|----|
| EVER GENTRY | 香港 | 上午八時 | 怡和 |
| TRADE VIGOR | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| KHUO N. RERIKH | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| IBN MAJID | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| W.H. YEE | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| K.H. CHEVALRY | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| L.A.J. (下午) | 香港 | 下午二時 | 怡和 |
| OOGL FAIR | 香港 | 下午二時 | 怡和 |
| BU CHANG | 香港 | 下午二時 | 怡和 |
| ASTRO PROSPERITY | 香港 | 下午二時 | 怡和 |
| GU BEI KONG | 香港 | 下午二時 | 怡和 |
| CONTINENTAL PARTNER | 香港 | 下午二時 | 怡和 |
| HONGKONG SENATOR | 香港 | 下午二時 | 怡和 |
| W.H. 303 | 香港 | 下午二時 | 怡和 |
| ASIAN VENTURE | 香港 | 下午二時 | 怡和 |
| H.P. DONGNAM | 香港 | 下午二時 | 怡和 |
| SINO OCEAN | 香港 | 下午二時 | 怡和 |
| H.P. NAMJIN | 香港 | 下午二時 | 怡和 |
| DILIGENCE CONTAINER | 香港 | 下午二時 | 怡和 |
| EVER VALOR | 香港 | 下午二時 | 怡和 |
| KOTA BERANT | 香港 | 下午二時 | 怡和 |
| LE YU QUAN | 香港 | 下午二時 | 怡和 |
| SUNSHINE AMAZON | 香港 | 下午二時 | 怡和 |
| XIN PING | 香港 | 下午二時 | 怡和 |
| YAN DANG SHAN | 香港 | 下午二時 | 怡和 |
| PROF. TOBYTAKH | 香港 | 下午二時 | 怡和 |
| XIANG JIANG | 香港 | 下午二時 | 怡和 |

今日出口船隻

| 船名 | 往 | 開 | 代理 |
|------------------|----|------|----|
| KUO LUNG | 香港 | 上午八時 | 怡和 |
| MILD SUN | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| TSK CHORUS | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| ASTRO PROSPERITY | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| MERCHANT PRINCE | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| EVER GENTRY | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| OOGL FAIR | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| RAYA HAPPINESS | 香港 | 上午九時 | 怡和 |

明日入口船隻

| 船名 | 由 | 到 | 代理 |
|---------------------|----|------|----|
| KUO CHIA | 香港 | 上午七時 | 怡和 |
| SU HE | 香港 | 上午八時 | 怡和 |
| H.P. NAMJIN | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| PANAMA MARU | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| ZIM PIRARUB | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| BLACK FALCON | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| DANAOS | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| CECILIE MAERK | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| BINO OCEAN | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| EASTERN MARB | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| AMER DEVIC | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| CONTINENTAL PARTNER | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| EVER GARDEN | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| XINGSON | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| RYONGH 1 | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| BALTIMAR ORIENT | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| WAN PING | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| DILIGENCE CONTAINER | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| K.H. CHEVALRY | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| GU BEI KOU | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| IBN MAJID | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| H.P. DONGNAM | 香港 | 上午九時 | 怡和 |

明日出口船隻

| 船名 | 往 | 開 | 代理 |
|---------------------|----|------|----|
| XIU SHAN | 香港 | 上午八時 | 怡和 |
| F.R. RICH | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| KEUMGANG GLORY | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| BPSCO GLANT | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| UNIMERCURY | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| MANDALAY | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| MILD UNION | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| INZHENER VERMOSHKIN | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| GLOBAL SUCCESS | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| Y.S. PROSPERITY | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| SEA DRAGON | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| RYONGH 1 | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| ORIENT KING | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| GOWA | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| OCEAN BRILLIANCE | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| HAI WANG | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| OHFU | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| KORRIGAN | 香港 | 上午九時 | 怡和 |

明日出口船隻

| 船名 | 往 | 開 | 代理 |
|-----------------|----|------|----|
| HAI KING | 香港 | 上午七時 | 怡和 |
| SCANDUTOH ASIA | 香港 | 上午八時 | 怡和 |
| ZIM KAOHSIUNG | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| YAMAKUNI MARU | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| NORASIA SINGA | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| OSAKA MARU | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| CHONGYANG GLORY | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| ACX LILY | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| TOWER BRIDGE | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| HAI JAO | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| TEMAL MARU | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| KOTA HINTANG | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| KUO KWANG | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| LADY DONA | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| MAO TUNG | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| NEU HAI TENG | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| PATRICIO MURPHY | 香港 | 上午九時 | 怡和 |

明日出口船隻

| 船名 | 往 | 開 | 代理 |
|---------------------|----|------|----|
| HONG KONG SENATOR | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| INZHENER VERMOSHKIN | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| CHONGYANG GLORY | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| EVER VALOR | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| UNIMERCURY | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| ACX LILY | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| SEA DRAGON | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| HAI JAO | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| TRADE VIGOR | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| SHI CHANG | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| GLOBAL SUCCESS | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| Y.S. PROSPERITY | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| SEA DRAGON | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| RYONGH 1 | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| ORIENT KING | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| GOWA | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| OCEAN BRILLIANCE | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| HAI WANG | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| OHFU | 香港 | 上午九時 | 怡和 |
| KORRIGAN | 香港 | 上午九時 | 怡和 |

本港金融外幣行情表 (12月18日)

| | | | | | | | |
|-----|------|------|----|-------|-------|-------|-------|
| 九九金 | 3452 | 3454 | 壹角 | 371.3 | 371.8 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3443 | 3446 | 壹兩 | 370.5 | 371.0 | 371.0 | 371.5 |
| 壹兩 | 3443 | 3446 | 壹兩 | 370.5 | 371.0 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | 371.5 | 372.0 |
| 壹兩 | 3446 | 3448 | 壹兩 | 371.0 | 371.5 | | |


 開工專欄
馬場
 後前，尋幾前上，至橋邊，即意意領馬從前，

四三在快活谷跑馬地，
 採用A照角邊，下午七時
 四十五分開始，乃由第二、
 四、五匹馬開辦，全晚不設
 錦標。
 由跑馬地，參觀馬校
 為標，因為有不少馬本身

必許，三甲應有一席位，賜給字。
 同輩對手，一家親上侯矣如其來，
 證明成熟進步，自陳陽陸至第四班已有過驗，可
 餘地，復操正常，有意報名上重來，略合，可
 擠入圍。一森林旗一上次報名不出，留到今
 次才上名，應是聰明選擇，上他在此程跑
 兩次，都得好，上名率百份百，操練方面
 已故已功夫，別操無失，舉目而試騎，助

配脚留意森林鹿新領

伯破家親木
 王進爵上凱旋

域彩雀松福

對手方面，凱旋是上季配舊新馬，全季未出賽，上仗初出跑六米，臨陣捧成五倍熱門，結果只能走回一席。鹿馬四四，賽後操縱積極，幾讓拍駒都相當出色，今次路程稍長，更合腳法，一聖火令二千四米最好，但此程亦有過上名紀錄，今次用強配，擺開報殺，稍戰功夫，早期以強配熱戰平手，被步多，失試少，但近月則稍覺失功夫，且

聖火令

歌之星

鹿，安兩服各一匹，應騎相當份量，值得捧場。

方廠四匹馬，「梅蘭石」、「皇冠司令」、「兩匹三」如果入之爭頭兩三，想必大有相當派彩，估計也有相當派彩，表面上「海鑽石」跑九七五米較短，而且慣賽在此班並非突出，對手雖難以聞聞，不過印度方下決心一過

謝展鵠出足六場
坐騎強值追得
傷六足出鵠展謝

謝展鵠出足六場，其中四匹方馬，與及馬匹，乃高今次復

可以算交衝前，有利直路後上反先。

至於「皇冠司令」，上季末也是胡活仁養優期間，由狗仔勝出，人馬皆拍，此趟今季大熱當冠，走勢更見進步，伏擊地大熱劉志，與

歐陽、楊地、黃力無聞，主要是沿途走位失誤，戰戰兢兢，如今捲土重來，路合，有力收先地，也是一匹三敗必人之爭勝分予。

此外，安服「三泰」上仗因傷停騎來有兩星期，是爆冷後體力未夠，如今休養後再見回勇，雖然走勢雖佳，運作配鞍也

邀請馬匹

第四屆香港杯排位

人馬製到參戰，減額。其餘七場，各場報名馬額，今次排位提香港盃請杯的排，由於提前一，仍然可以補上，茲將馬會昨公開票一八〇

○奉

（香港盃請杯）

一二六澳

賽周日沙田舉行
二配磅昨評定公佈

提前周四進行 邀請杯公開攪珠配定

本地賽馬即有激盪，有關評定昨日即會評議員林達達評定公佈，勢將開端，將成爲一次極其緊張的賽事。

前在星期四上午八時進行，七場本地賽馬同時作出定奪，而有關於，則留在星期四下午五時半在記者會公開攪珠配定。

天銜關係，所有列爲後備的馬，在星期六上午九時前有馬退出。

日公佈星期日八場賽馬配磅列下：

| | | | |
|----------|------|------|------|
| 凱旋龍 | 二六番 | 第一二號 | 鴻興 |
| 飛馬 | 八〇〇番 | 第二二號 | 實必得X |
| 〇〇番（第一號） | 飛馬 | 多多寶 | 一三一 |
| 〇〇番（第二號） | 飛馬 | 一三三 | 一三五 |
| 〇〇番（第三號） | 飛馬 | 一三五 | 九龍之蝶 |
| 〇〇番（第四號） | 飛馬 | 一三五 | 一三七 |

| | | | | | |
|------|-----|----------|-----|------|------|
| 快遞名駒 | 三三〇 | 輕易而出 | 五五〇 | 海鏡泊 | (後備) |
| 超羣乘 | 三三〇 | 擲射 | 五五五 | 測報之星 | |
| 高腔 | 三〇〇 | 獅皇 | 五五五 | 威威 | |
| 幻彩遊龍 | 三〇〇 | 樓樓威 | 五五五 | 有得分 | |
| 雄羣 | 二九八 | 佳戲 | 二一四 | 屈屈飛 | |
| 吉祥世界 | 二九四 | 美麗招星 | 二〇〇 | 跳明飛 | |
| 飛龍星 | 二九四 | | | 大眾子 | |
| 運運之星 | 二九三 | 細心滿意 | 一八八 | 天下太平 | |
| 威運至叻 | 二二二 | 幸運結緣 | 三三三 | 無敵手 | |
| 自由萬里 | 二二〇 | 黃金時代 | 三三三 | 虎海生龍 | |
| 世界之盛 | 二二〇 | 利是達 | 〇〇 | 好龍 | |
| 添勝 | 二二五 | 長勝有駒 | 二七 | 好龍歌 | |
| 保持威 | 二〇〇 | 獨無敵 | 二七 | 金能 | |
| (後備) | | 獨無敵 | 二七 | 好龍 | |
| 飛行俠 | 三三五 | 天龍好 | 一七〇 | 好龍子 | |
| 奧威 | 三三〇 | 青龍 | 一七〇 | 火燭 | |
| 藍箭得 | 三二五 | 金龍船 | 一五五 | 搏得勝 | |
| 保衛威 | 三二五 | 中龍船 | 一五五 | 搏得勝 | |
| 探戈皇子 | 三四四 | 廣廣 | 一四四 | 〇米 | 第三班 |
| 奇運來 | 三四三 | 廣廣 | 一四四 | 〇米 | 第三班 |
| 吉利威龍 | 三四三 | (註：有X者爲) | 一四四 | 搏得勝 | 必達 |
| 第三班馬 | | | | | |

[illegible]